

ISSN 1682-1599

# 東海大學圖書館館訊

*Tunghai University Library Newsletter*

月刊

新七十二期

2007 年 9 月 15 日

2001 年 10 月 15 日新刊 東海大學圖書館編印



### 東海大學圖書館館訊稿約

- 一、本刊以報導東海大學圖書館業務動態為主，包括館藏資源介紹及利用、本館史料的輯述、館員經驗與業務發展報告、活動概況與側記。提供圖書暨資訊科學新知、專題書目索引選介、圖書出版訊息(包括書刊與資料庫的選介)、圖書館界相關訊息。
- 二、歡迎各界人士惠賜具有學術價值的文章，來稿請附「註釋」及「參考書目」。
- 三、館外人士賜稿，本刊一律匿名委送外審，凡經審查合格者，將個別通知刊載。
- 四、來稿一經同意刊載，若欲改投他處者，請先告知，以便撤稿作業。
- 五、本刊因經費不足，歉難致贈稿費，惟賜稿一經採用，即贈抽印本十本。
- 六、賜稿收件於每月月底截止，稿件請用 word 檔或文字檔，逕寄：libnews@thu.edu.tw，或郵寄「東海大學 BOX 622 東海大學圖書館館訊編輯收」，並請惠示作者簡歷與通訊地址、電話號碼，以便連絡。
- 七、本刊同時發行紙本式與電子版兩種，電子版連結方式：由「東海大學圖書館網頁」連結「本館館訊」。

### 東海大學圖書館館訊 新七十二期

二〇〇七年九月十五日發行

館長：朱延平

主編：謝鶯興(校內分機：2760)

執行編輯：謝鶯興、施麗珠

編輯群：王琬萍、陳麗雲、楊綉美、李玉綏

發行所：東海大學圖書館

發行地址：407 臺中市西屯區臺中港路三段一八一號

E-mail：libnews@thu.edu.tw

二〇〇一年十月十五日新刊

ISSN 1682-1599

本刊於東海大學圖書館網頁同步刊載

**【館務工作】**

|     |                       |    |
|-----|-----------------------|----|
| 賀新持 | 中部大學校院圖書館聯盟紀實         | 1  |
| 賀新持 | 95 學年度東海大學至中部聯盟館借書統計表 | 3  |
| 賀新持 | 95 學年度中部聯盟館至東海大學借書統計表 | 4  |
| 陳健忠 | 96 學年 8 月入館暨外賓人次統計    | 6  |
| 陳健忠 | 96 學年 8 月自修閱覽室入館統計    | 6  |
| 吳淑雲 | 95 學年度採編組工作統計         | 6  |
| 謝鶯興 | 流通組 8 月份新書移送統計暨分析     | 10 |
| 吳淑雲 | 台灣機構典藏學術研討會摘要報告       | 14 |

**【訊息】**

|     |                                   |    |
|-----|-----------------------------------|----|
| 編輯室 | 東海大學圖書館大事記(2007.08.01~2007.08.31) | 17 |
| 館長室 | 東海大學圖書館 96 學年度第一學期閉館日期            | 17 |
| 賀新持 | 東海大學圖書館讀者自助借書機操作流程圖               | 18 |

**【文稿】**

|     |                 |    |
|-----|-----------------|----|
| 謝鶯興 | 館藏屈大均《翁山詩外》板本述略 | 19 |
|-----|-----------------|----|

**【文化漫談】**

|     |       |    |
|-----|-------|----|
| 方謙亮 | 東西大不同 | 40 |
|-----|-------|----|

## 館務工作

### 中部大學校院圖書館聯盟紀實

流通組 賀新持

#### \*廣結盟館

85 年 11 月由中興、逢甲、靜宜、東海等四校創立迄今共計有大葉大學、中山醫學大學、中國醫藥大學、中臺科技大學、中興大學、弘光科技大學、台中技術學院、台中教育大學、亞洲大學、東海大學、建國科技大學、逢甲大學、朝陽科技大學、勤益科技大學、彰化師範大學、暨南大學、靜宜大學、嶺東科技大學、聯合大學等十九所大學校院圖書館。可謂開枝散葉，服務眾多讀者。

#### \*依館藏量分組

基於平等與互惠、共享原則依圖書館藏量分為 3 組會員，甲組 50 萬冊(件)、乙組 25 萬冊(件)、丙組 15 萬冊(件)。

甲組：中興大學、逢甲大學、東海大學及靜宜大學。

服務：(1)提供甲組會員：借書證名額每學年每校 150 名為限；  
借閱冊數五冊，借期 30 天。

(2)提供乙組會員：借書證名額每學年每校 100 名為限；  
借閱冊數五冊，借期 30 天。

(3)提供丙組會員：借書證名額每學年每校 50 名為限；  
借閱冊數三冊，借期 21 天。

乙組：彰化師範大學、大葉大學、朝陽科技大學、暨南國際大學及台中教育大學。

服務：(1)提供甲、乙組會員：借書證名額每學年每校 100 名為限；借閱冊數五冊，借期 30 天。

(2)提供丙組會員：借書證名額每學年每校 50 名為限；  
借閱冊數三冊，借期 21 天。

丙組：中國醫藥大學、中山醫學大學、勤益技術學院、建國科技大學、弘光科技大學、亞洲大學、嶺東科技大學、中臺科技大學、台中技術學院、聯合大學。

服務：提供甲、乙、丙組會員，借書證名額每學年每校 50 名

為限；借閱冊數三冊，借期 21 天。

\*申請概況

95 學年度計有 550 餘位讀者申請，依身份區分為：教職員 14 人、研究生 230 人、大學部 240 人、2 部學生 20 人、進修部 40 人，顯然研究生為申請多數。如以單位人數計：中研所 30 人、中文系 26 人、企研所 24 人、社會系 23 人、社工系 19 人、政研所 16 人、行政所 15 人、資工系 15 人、歷研所 13 人、管碩所 13 人、食研所 12 人、社研所 11 人等，其餘系所則申請較少。

\*互借概況

17 所合作圖書館本校申請較多依次為：逢甲大學 153 人、靜宜大學 151 人、中興大學 126 人、台中教育大學 60 人、彰化師大 12 人、中國醫大 9 人，朝陽、弘光、嶺東、中山、大葉各 3 人、中台、亞洲各 1 人，建國、勤益、暨大 3 所則無人申請，總計 528 人次。借書冊數，則以靜宜 1155 冊居冠、逢大 893 冊、興大 472 冊、台中教大 165 冊，總計借閱 2864 冊，較驚喜的是首次入盟嶺東科大借閱量有 61 冊。借閱人次，靜宜 393 人次、逢甲 303 人次、中興 211 人次、台中教大 56 人次、嶺東 41 人次，總計 1042 人次。綜合說明申請人數與借閱冊數及借閱人次成正相關，台中市幾所圖書館因地緣之利，合作性較強。

盟館至東海大學申請有 667 人：以靜宜 95 人、彰師 95 人、逢甲 83 人、中興 83 人、中教 56 人、暨大 53 人、亞洲 33 人、弘光 32 人、建國 4 人，合作館校校均有申請。借書冊數共計 1961 冊，以彰師 453 冊為最、靜宜 299 冊居次、興大 261 冊、暨大 249 冊、逢甲 189 冊，借閱量較少為中台、建國各 5 冊、中山 9 冊。借閱人次與申辦人數、借閱冊數亦成正比：彰師 153 人次、靜宜 106 人次、興大 98 人次、暨大 81 人次、逢甲 61 人次，較少人次依然是建國 2 人次、中台 3 人次。

\*未來概況

聯盟館為非營利之區域性圖書館合作性組織，北起苗栗南至嘉義，有地利之便院校均有意願加入，基於平等、互惠、共享之原則，也訂有門檻如每校每位讀者購書費不得低於 1500 元，及退場機制。

九十五年度東海大學至中部聯盟館借書統計表  
(95/08/01→96/07/31)

流通組 賀新持

| 項目               | 學校<br>日期 | 靜宜  | 暨南 | 彰師 | 朝陽 | 逢甲  | 中教 | 中國 | 中興  | 中山 | 大葉 | 勤益 | 建國 | 弘光 | 亞洲 | 中台 | 嶺東 | 總計  |
|------------------|----------|-----|----|----|----|-----|----|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 申<br>辦<br>人<br>數 | 95/08    | 32  | 0  | 3  | 0  | 40  | 8  | 0  | 22  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 105 |
|                  | 95/09    | 31  | 0  | 4  | 1  | 31  | 19 | 2  | 27  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  | 118 |
|                  | 95/10    | 36  | 0  | 1  | 0  | 51  | 4  | 2  | 32  | 1  | 1  | 0  | 0  | 2  | 0  | 1  | 1  | 132 |
|                  | 95/11    | 20  | 0  | 1  | 2  | 22  | 3  | 1  | 13  | 1  | 0  | 0  | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 64  |
|                  | 95/12    | 8   | 0  | 0  | 0  | 6   | 4  | 0  | 4   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 22  |
|                  | 96/01    | 10  | 0  | 0  | 0  | 1   | 4  | 0  | 4   | 1  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 20  |
|                  | 96/02    | 1   | 0  | 0  | 0  | 1   | 3  | 0  | 0   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 5   |
|                  | 96/03    | 11  | 0  | 0  | 0  | 0   | 10 | 3  | 13  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 37  |
|                  | 96/04    | 1   | 0  | 1  | 0  | 0   | 5  | 1  | 3   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 11  |
|                  | 96/05    | 1   | 0  | 1  | 0  | 0   | 0  | 0  | 7   | 0  | 1  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 1  | 11  |
|                  | 96/06    | 0   | 0  | 1  | 0  | 0   | 0  | 0  | 1   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 2   |
|                  | 96/07    | 0   | 0  | 0  | 0  | 1   | 0  | 0  | 0   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 1   |
|                  | 合計       | 151 | 0  | 12 | 3  | 153 | 60 | 9  | 126 | 3  | 3  | 0  | 0  | 3  | 1  | 1  | 3  | 528 |
| 借<br>書<br>冊<br>數 | 95/08    | 57  | 0  | 3  | 0  | 63  | 4  | 0  | 18  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 145 |
|                  | 95/09    | 78  | 0  | 7  | 0  | 45  | 21 | 1  | 19  | 0  | 5  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 3  | 179 |
|                  | 95/10    | 129 | 0  | 5  | 0  | 85  | 28 | 0  | 56  | 0  | 1  | 0  | 0  | 3  | 0  | 3  | 8  | 318 |
|                  | 95/11    | 149 | 0  | 5  | 13 | 134 | 18 | 0  | 34  | 0  | 0  | 0  | 0  | 3  | 0  | 0  | 3  | 359 |
|                  | 95/12    | 132 | 0  | 4  | 9  | 125 | 17 | 1  | 37  | 0  | 0  | 0  | 0  | 2  | 0  | 0  | 5  | 332 |
|                  | 96/01    | 133 | 0  | 5  | 6  | 130 | 22 | 4  | 55  | 3  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 1  | 359 |
|                  | 96/02    | 43  | 0  | 0  | 0  | 32  | 18 | 0  | 15  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 108 |
|                  | 96/03    | 153 | 0  | 0  | 0  | 93  | 21 | 3  | 67  | 2  | 0  | 0  | 0  | 3  | 0  | 0  | 3  | 345 |
|                  | 96/04    | 99  | 0  | 5  | 0  | 62  | 0  | 6  | 59  | 6  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 5  | 242 |
|                  | 96/05    | 71  | 0  | 1  | 0  | 53  | 10 | 0  | 55  | 1  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 2  | 14 | 207 |
|                  | 96/06    | 68  | 0  | 0  | 0  | 38  | 5  | 2  | 29  | 2  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 14 | 158 |
|                  | 96/07    | 43  | 0  | 0  | 0  | 33  | 1  | 0  | 28  | 0  | 2  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 5  | 112 |

|                  |       |      |   |    |    |     |     |    |     |    |   |   |   |    |   |   |    |      |
|------------------|-------|------|---|----|----|-----|-----|----|-----|----|---|---|---|----|---|---|----|------|
|                  | 合計    | 1155 | 0 | 35 | 28 | 893 | 165 | 17 | 472 | 14 | 8 | 0 | 0 | 11 | 0 | 5 | 61 | 2864 |
| 借<br>書<br>人<br>次 | 95/08 | 16   | 0 | 2  | 0  | 21  | 1   | 0  | 12  | 0  | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 0  | 52   |
|                  | 95/09 | 32   | 0 | 2  | 0  | 11  | 5   | 1  | 9   | 0  | 1 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 2  | 63   |
|                  | 95/10 | 46   | 0 | 1  | 0  | 21  | 7   | 0  | 24  | 0  | 1 | 0 | 0 | 1  | 0 | 1 | 7  | 109  |
|                  | 95/11 | 52   | 0 | 1  | 3  | 48  | 6   | 0  | 19  | 0  | 0 | 0 | 0 | 1  | 0 | 0 | 3  | 133  |
|                  | 95/12 | 42   | 0 | 1  | 2  | 41  | 7   | 1  | 18  | 0  | 0 | 0 | 0 | 1  | 0 | 0 | 2  | 115  |
|                  | 96/01 | 47   | 0 | 1  | 2  | 43  | 11  | 1  | 22  | 1  | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 1  | 129  |
|                  | 96/02 | 14   | 0 | 0  | 0  | 10  | 5   | 0  | 9   | 0  | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 0  | 38   |
|                  | 96/03 | 50   | 0 | 0  | 0  | 33  | 7   | 1  | 23  | 1  | 0 | 0 | 0 | 1  | 0 | 0 | 3  | 119  |
|                  | 96/04 | 34   | 0 | 1  | 0  | 23  | 0   | 2  | 27  | 1  | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 1 | 4  | 93   |
|                  | 96/05 | 26   | 0 | 1  | 0  | 22  | 3   | 0  | 22  | 1  | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 8  | 83   |
|                  | 96/06 | 23   | 0 | 0  | 0  | 17  | 3   | 1  | 13  | 1  | 0 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 9  | 67   |
|                  | 96/07 | 11   | 0 | 0  | 0  | 13  | 1   | 0  | 13  | 0  | 1 | 0 | 0 | 0  | 0 | 0 | 2  | 41   |
|                  | 合計    | 393  | 0 | 10 | 7  | 303 | 56  | 7  | 211 | 5  | 3 | 0 | 0 | 4  | 0 | 2 | 41 | 1042 |

九十五學年度中部聯盟館至東海大學借書統計表  
(95/08/01→96/07/31)

流通組 賀新持

| 項目               | 學校<br>日期 | 靜<br>宜 | 暨<br>南 | 彰<br>師 | 朝<br>陽 | 逢<br>甲 | 中<br>教 | 中<br>國 | 中<br>興 | 中<br>山 | 大<br>葉 | 勤<br>益 | 建<br>國 | 弘<br>光 | 亞<br>洲 | 中<br>台 | 嶺<br>東 | 總計  |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----|
| 申<br>辦<br>人<br>數 | 95/08    | 7      | 11     | 67     | 7      | 13     | 11     | 4      | 5      | 1      | 0      | 3      | 0      | 1      | 8      | 1      | 0      | 139 |
|                  | 95/09    | 20     | 11     | 9      | 3      | 13     | 12     | 2      | 18     | 0      | 3      | 4      | 0      | 8      | 3      | 1      | 8      | 115 |
|                  | 95/10    | 19     | 17     | 4      | 7      | 18     | 14     | 3      | 28     | 3      | 4      | 3      | 0      | 6      | 14     | 0      | 7      | 147 |
|                  | 95/11    | 20     | 3      | 5      | 1      | 8      | 6      | 3      | 6      | 5      | 1      | 1      | 0      | 9      | 2      | 0      | 3      | 73  |
|                  | 95/12    | 4      | 3      | 1      | 4      | 6      | 7      | 1      | 2      | 2      | 4      | 1      | 0      | 2      | 2      | 1      | 3      | 43  |
|                  | 96/01    | 4      | 4      | 7      | 0      | 5      | 1      | 2      | 11     | 3      | 2      | 0      | 2      | 0      | 2      | 1      | 1      | 45  |
|                  | 96/02    | 3      | 1      | 1      | 1      | 0      | 1      | 0      | 2      | 0      | 0      | 0      | 1      | 0      | 0      | 1      | 0      | 11  |
|                  | 96/03    | 7      | 1      | 1      | 3      | 9      | 2      | 3      | 5      | 1      | 4      | 2      | 0      | 6      | 1      | 0      | 1      | 46  |
|                  | 96/04    | 6      | 0      | 0      | 2      | 5      | 1      | 0      | 2      | 0      | 1      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 3      | 20  |
|                  | 96/05    | 4      | 1      | 0      | 0      | 3      | 1      | 0      | 0      | 0      | 1      | 3      | 0      | 0      | 1      | 1      | 2      | 17  |

|                  |       |     |     |     |     |     |     |    |     |    |    |    |   |    |    |   |     |      |
|------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|----|----|---|----|----|---|-----|------|
|                  | 96/06 | 1   | 1   | 0   | 0   | 2   | 0   | 0  | 3   | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  | 1 | 8   |      |
|                  | 96/07 | 0   | 0   | 0   | 0   | 1   | 0   | 0  | 1   | 0  | 0  | 1  | 0 | 0  | 0  | 0 | 3   |      |
|                  | 合計    | 95  | 53  | 95  | 28  | 83  | 56  | 18 | 83  | 15 | 20 | 17 | 4 | 32 | 33 | 6 | 29  | 667  |
| 借<br>書<br>冊<br>數 | 95/08 | 10  | 14  | 46  | 14  | 8   | 13  | 3  | 6   | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  | 0 | 114 |      |
|                  | 95/09 | 18  | 24  | 30  | 4   | 15  | 28  | 0  | 30  | 0  | 2  | 3  | 0 | 4  | 2  | 2 | 162 |      |
|                  | 95/10 | 20  | 36  | 48  | 11  | 16  | 26  | 1  | 22  | 0  | 5  | 0  | 0 | 0  | 9  | 0 | 195 |      |
|                  | 95/11 | 38  | 20  | 37  | 20  | 18  | 17  | 9  | 7   | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 10 | 0 | 185 |      |
|                  | 95/12 | 15  | 17  | 36  | 11  | 25  | 26  | 5  | 17  | 2  | 5  | 7  | 0 | 1  | 0  | 0 | 176 |      |
|                  | 96/01 | 24  | 22  | 33  | 3   | 39  | 14  | 6  | 27  | 0  | 10 | 1  | 0 | 0  | 0  | 0 | 180 |      |
|                  | 96/02 | 17  | 0   | 13  | 11  | 3   | 0   | 0  | 9   | 0  | 6  | 0  | 1 | 0  | 0  | 3 | 67  |      |
|                  | 96/03 | 44  | 30  | 68  | 9   | 6   | 15  | 5  | 29  | 3  | 7  | 0  | 4 | 1  | 5  | 0 | 231 |      |
|                  | 96/04 | 42  | 36  | 51  | 13  | 17  | 16  | 2  | 41  | 1  | 5  | 0  | 0 | 0  | 0  | 0 | 12  | 236  |
|                  | 96/05 | 32  | 29  | 48  | 9   | 23  | 18  | 0  | 40  | 3  | 5  | 0  | 0 | 2  | 0  | 0 | 6   | 215  |
|                  | 96/06 | 16  | 21  | 26  | 2   | 7   | 1   | 0  | 29  | 0  | 5  | 0  | 0 | 7  | 0  | 0 | 9   | 123  |
|                  | 96/07 | 23  | 0   | 17  | 0   | 12  | 8   | 0  | 4   | 0  | 4  | 1  | 0 | 0  | 5  | 0 | 3   | 77   |
|                  | 合計    | 299 | 249 | 453 | 107 | 189 | 182 | 31 | 261 | 9  | 54 | 12 | 5 | 15 | 31 | 5 | 59  | 1961 |
| 借<br>書<br>人<br>次 | 95/08 | 4   | 5   | 14  | 3   | 3   | 3   | 2  | 2   | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  | 0 | 36  |      |
|                  | 95/09 | 8   | 9   | 9   | 1   | 4   | 9   | 0  | 10  | 0  | 1  | 1  | 0 | 2  | 1  | 1 | 56  |      |
|                  | 95/10 | 10  | 12  | 14  | 3   | 5   | 8   | 1  | 10  | 0  | 1  | 0  | 0 | 0  | 3  | 0 | 68  |      |
|                  | 95/11 | 16  | 6   | 15  | 5   | 8   | 6   | 3  | 4   | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 4  | 0 | 70  |      |
|                  | 95/12 | 7   | 7   | 14  | 5   | 8   | 9   | 2  | 8   | 2  | 1  | 3  | 0 | 1  | 0  | 0 | 72  |      |
|                  | 96/01 | 7   | 5   | 15  | 2   | 9   | 4   | 2  | 12  | 0  | 3  | 1  | 0 | 0  | 0  | 0 | 1   | 61   |
|                  | 96/02 | 5   | 0   | 5   | 3   | 1   | 0   | 0  | 3   | 0  | 1  | 0  | 1 | 0  | 0  | 2 | 1   | 22   |
|                  | 96/03 | 11  | 10  | 21  | 4   | 5   | 4   | 2  | 11  | 1  | 2  | 0  | 1 | 1  | 1  | 0 | 4   | 78   |
|                  | 96/04 | 13  | 9   | 16  | 5   | 6   | 6   | 1  | 15  | 1  | 1  | 0  | 0 | 0  | 0  | 0 | 5   | 78   |
|                  | 96/05 | 13  | 12  | 16  | 4   | 8   | 4   | 0  | 12  | 2  | 2  | 0  | 0 | 1  | 0  | 0 | 2   | 76   |
|                  | 96/06 | 5   | 6   | 9   | 1   | 3   | 1   | 0  | 10  | 0  | 1  | 0  | 0 | 3  | 0  | 0 | 3   | 42   |
|                  | 96/07 | 7   | 0   | 5   | 0   | 1   | 3   | 0  | 1   | 0  | 1  | 1  | 0 | 0  | 1  | 0 | 1   | 21   |
|                  | 合計    | 106 | 81  | 153 | 36  | 61  | 57  | 13 | 98  | 6  | 14 | 6  | 2 | 8  | 10 | 3 | 26  | 680  |



### 96 學年 8 月入館暨外賓人次統計

流通組 陳健忠

|      |          |           |
|------|----------|-----------|
|      |          | 96/08     |
| 入館人次 | 總人次      | 9856      |
|      | 開館天數     | 23        |
|      | 單日入館最多人次 | 08/02，146 |
|      | 日平均人次    | 429       |
| 入館登記 | 外賓       | 1026      |
|      | 日平均人次    | 44        |

### 96 學年 8 月自修閱覽室入館人次統計

流通組 陳健忠

| 年月/項目 | 平均總人數 | 平均日人數 | 開館日數 | 說明                                          |
|-------|-------|-------|------|---------------------------------------------|
| 96.08 | 12023 | 394   | 30.5 | 開放時間為<br>08：00~21：00<br>8 月 18 日颱風，<br>開放半日 |

### 95 學年度採編組工作統計

採編組 吳淑雲提供

#### 一、93~95 學年度圖書館書刊經費支用分析

| 資料類型   | 93 學年    |      | 94 學年    |      | 95 學年<br>(統計至 96.7.3) |      |
|--------|----------|------|----------|------|-----------------------|------|
|        | 經費支用(元)  | %    | 經費支用(元)  | %    | 經費支用(元)               | %    |
| 圖書     | 11444636 | 19.6 | 9718652  | 19   | 8017833               | 15.6 |
| 非書資料   | 200000   | 0.3  | 1153144  | 2.2  | 178512                | 0.3  |
| 電子書    | 884196   | 1.5  | 586456   | 1.1  | 111291                | 0.2  |
| 期刊     | 24757770 | 44.6 | 20620415 | 40.9 | 42678857              | 83.9 |
| 電子資料庫  | 18945245 | 34   | 18376288 | 36.5 |                       |      |
| 經費預算   | 55000000 |      | 50000000 |      | 50000000              |      |
| 系所沖回經費 | 472633   |      | 306000   |      | 223398                |      |

## 二、93~95 學年度圖書館書刊經費購書統計

| 資料類型   |         | 93 學年    |   | 94 學年    |   | 95 學年    |   |
|--------|---------|----------|---|----------|---|----------|---|
| 中文圖書   |         | 7812     | 冊 | 3962     | 冊 | 7120     | 冊 |
| 西文圖書   |         | 2985     | 冊 | 1982     | 冊 | 2662     | 冊 |
| 非書資料   |         | 720      | 件 | 893      | 件 | 1429     | 件 |
| 電子書    | 中文      | 2        | 種 |          |   |          |   |
|        | 西文數位論文  | 150      | 筆 | 153      | 筆 | 155      | 筆 |
|        | 西文      | 515      | 筆 | 515      | 筆 | 314      | 筆 |
|        | 西文電子參考書 | 52       | 冊 |          |   |          |   |
| 期刊     |         | 24022    | 種 | 36584    | 種 | 36605    | 種 |
| 電子資料庫  |         | 132      | 種 | 136      | 種 | 136      | 種 |
| 經費預算   |         | 55000000 |   | 50000000 |   | 50000000 |   |
| 系所沖回經費 |         | 472633   |   | 306000   |   | 223398   |   |

## 三、95 學年度其他經費來源購書

| 經費來源<br>資料類型 | 協助 95 卓越計畫 |        | UB 經費 |      | UD 經費 |      |
|--------------|------------|--------|-------|------|-------|------|
|              | 購書經費       | 購書冊數   | 購書經費  | 購書冊數 | 購書經費  | 購書冊數 |
| 圖書           | 2000000    | 2812 冊 | 47503 | 30 冊 | 29178 | 8 冊  |
| 非書資料         |            | 480 件  |       |      |       |      |

## 四、95 學年度各院系送館列產圖書

| 經費來源     | 支用經費(元) | 購買圖書(冊) |
|----------|---------|---------|
| 教育部整體補助費 | 7765751 | 11689   |
| 業務費      | 311204  | 568     |
| 教學卓越     | 446452  | 1771    |
| 教育部其他補助  | 164848  | 352     |
| TEFA 補助  | 41845   | 108     |
| 其他       | 41362   | 148     |
| 總計       | 8771462 | 14636   |

## 五、95 學年度現有圖書館藏統計(不含期刊合訂本)

| 種 類 | 數 量      | 備 註(統計至 96 年 7 月)                              |
|-----|----------|------------------------------------------------|
| 圖 書 | 700368 冊 | 中文圖書 418345 冊<br>線裝古籍 56362 冊<br>西文圖書 225661 冊 |

## 六、95 學年中西文編目量統計

| 95 學年採編組西文各資料類型編目量人工統計表(95/8/1-96/7/31) |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|-----------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 類別                                      | 八月     | 九月     | 十月     | 十一月    | 十二月    | 一月     | 二月     | 三月     | 四月     | 五月     | 六月     | 七月     |
| 西文圖書                                    | 445    | 257    | 334    | 410    | 537    | 564    | 448    | 450    | 456    | 454    | 432    | 217    |
| 論文增                                     | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 1      | 0      | 0      | 0      |
| 樂譜增                                     | 44     | 27     | 36     | 135    | 0      | 37     | 7      | 4      | 0      | 11     | 0      | 0      |
| 本月增                                     | 489    | 284    | 370    | 545    | 537    | 601    | 455    | 454    | 457    | 465    | 432    | 217    |
| 上月累計                                    | 220205 | 220744 | 221028 | 221398 | 221943 | 222480 | 223081 | 223536 | 223990 | 224447 | 225012 | 225444 |
| 本月館藏                                    | 220694 | 221028 | 221398 | 221943 | 222480 | 223081 | 223536 | 223990 | 224447 | 225012 | 225444 | 225661 |
| CD增                                     | 25     | 68     | 40     | 20     | 101    | 108    | 9      | 16     | 35     | 19     | 0      | 38     |
| ST增                                     | 0      | 0      | 5      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 1      | 0      | 0      | 0      |
| RD增                                     | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| VT增                                     | 6      | 1      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 3      | 0      | 0      |
| VCD增                                    | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| DVD增                                    | 63     | 17     | 37     | 50     | 108    | 34     | 3      | 0      | 51     | 0      | 7      | 4      |
| LD增                                     | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| SL增                                     |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| OD增                                     | 6      | 7      | 5      | 14     | 23     | 14     | 9      | 18     | 10     | 3      | 15     | 7      |
| FD增                                     | 0      | 11     | 0      | 0      | 0      | 1      | 0      | 1      | 0      | 1      | 0      | 0      |
| MF增                                     | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| MR增                                     | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| A增                                      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| pic.pt                                  | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 1      | 0      | 0      | 4      | 1      | 0      | 0      |

|      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 非書增  | 107   | 104   | 87    | 84    | 232   | 158   | 22    | 35    | 101   | 27    | 22    | 49    |
| 上月累  | 10060 | 10167 | 10271 | 10358 | 10442 | 10674 | 10832 | 10854 | 10889 | 10990 | 11072 | 11094 |
| 本月館藏 | 10167 | 10271 | 10358 | 10442 | 10674 | 10832 | 10854 | 10889 | 10990 | 11072 | 11094 | 11143 |

| 95 學年採編組中文各資料類型編目量人工統計表<br>(95/8/1-96/7/31) |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|---------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 中文圖書增                                       | 1414   | 1057   | 1529   | 2497   | 2253   | 2339   | 912    | 2334   | 1897   | 2448   | 2008   | 553    |
| 論文增                                         | 15     | 0      | 222    | 254    | 0      | 0      | 0      | 10     | 139    | 1      | 1      | 0      |
| 本月增                                         | 1429   | 1057   | 1751   | 2751   | 2253   | 2339   | 912    | 2344   | 2036   | 2449   | 2009   | 553    |
| 上月累                                         | 396462 | 397891 | 398948 | 400699 | 403450 | 405703 | 408042 | 408954 | 411298 | 413334 | 415783 | 417792 |
| 本月館藏                                        | 397891 | 398948 | 400699 | 403450 | 405703 | 408042 | 408954 | 411298 | 413334 | 415783 | 417792 | 418345 |
| 線裝增                                         | 15     | 0      | 0      | 4      | 1      | 0      | 0      | 0      | 1      | 1      | 0      | 2      |
| 古籍上月                                        | 8618   | 8633   | 8633   | 8633   | 8637   | 8638   | 8638   | 8638   | 8638   | 8639   | 8640   | 8640   |
| 古籍累計                                        | 8633   | 8633   | 8633   | 8637   | 8638   | 8638   | 8638   | 8638   | 8639   | 8640   | 8640   | 8642   |
| CD增                                         | 45     | 17     | 34     | 12     | 60     | 157    | 3      | 253    | 98     | 128    | 87     | 19     |
| ST增                                         | 0      | 0      | 2      | 0      | 2      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 10     | 0      |
| RD增                                         | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| VT增                                         | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 2      | 0      |
| VCD增                                        | 13     | 13     | 16     | 15     | 2      | 9      | 0      | 5      | 8      | 2      | 1      | 58     |
| DVD增                                        | 216    | 8      | 13     | 17     | 7      | 96     | 26     | 18     | 9      | 89     | 28     | 476    |
| LD增                                         | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| SL增                                         | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| OD增                                         | 20     | 23     | 36     | 45     | 89     | 88     | 11     | 73     | 78     | 39     | 110    | 56     |
| FD增                                         | 0      | 0      | 2      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| MF增                                         | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| MR增                                         | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |
| A增                                          | 2      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 5      | 0      |
| PIC增                                        | 0      | 9      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      |

|     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| PT增 | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| 本月增 | 296   | 57    | 101   | 89    | 160   | 351   | 40    | 349   | 193   | 258   | 243   | 609   |
| 上月累 | 46992 | 47288 | 47345 | 47446 | 47535 | 47695 | 48046 | 48086 | 48435 | 48628 | 48886 | 49129 |
| 非書總 | 47288 | 47345 | 47446 | 47535 | 47695 | 48046 | 48086 | 48435 | 48628 | 48886 | 49129 | 49738 |

註：86/10 期刊合訂本西文 46119 冊，中文 23544 冊不計在圖書內(88/3 實施)

日文 J9504 冊加入中文圖書計(88/1)；古籍不含原有 47720 冊

### 流通組 8 月份新書移送統計暨分析

流通組 謝鶯興

#### 一、8 月份各館新書移送的資料

八月份經手處理的新書統計，分各館(含總館、各系圖及專案研究)新書移送表、新書上架撤架表等二種表格，並略述於下：

#### 各館新書移送表(2007.08.01~2007.08.31)

|      | 書籍                                          | 光碟          | 總計   |
|------|---------------------------------------------|-------------|------|
| 總館   | 一般書庫 1107                                   | 110         | 1207 |
|      | 特藏室 104                                     | 0           | 104  |
|      | 電子教學室                                       | 100         | 100  |
|      | 遺失報賠之書 33                                   | 0           | 33   |
|      | 中文書有問題更改不需點收 8                              | 2           | 10   |
|      | 專案借書回館<br>外文系王啓琳 6<br>社會系陳介玄 1<br>社會系黃金麟 17 | 47<br>4(參考) | 75   |
| 中文系圖 | 2                                           | 0           | 2    |
| 歷史系圖 | 20                                          | 455         | 475  |
| 哲學系圖 | 36                                          | 0           | 36   |
| 美術系圖 | 19                                          | 0           | 19   |
| 音樂系圖 | 54                                          | 0           | 54   |
| 宗教所圖 | 4                                           | 0           | 4    |
| 物理系圖 | 4                                           | 0           | 4    |

|        |                                                                                                                        |    |                    |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| 生命科學系圖 | 1                                                                                                                      | 0  | 1                  |
| 數學系圖   | 11                                                                                                                     | 0  | 11                 |
| 企管系圖   | 1                                                                                                                      | 3  | 4                  |
| 統計系圖   | 1                                                                                                                      | 0  | 1                  |
| 會計系圖   | 7                                                                                                                      | 0  | 7                  |
| 政治系    | 5                                                                                                                      | 1  | 6                  |
| 行政系圖   | 46                                                                                                                     | 0  | 46                 |
| 法律系圖   | 53                                                                                                                     | 0  | 53                 |
| 經濟系圖   | 1                                                                                                                      | 0  | 1                  |
| 公共專班   | 32                                                                                                                     | 6  | 38                 |
| 師培中心   | 25                                                                                                                     | 1  | 26                 |
| 體育室    | 0                                                                                                                      | 4  | 4                  |
| 校牧室    | 6                                                                                                                      | 0  | 6                  |
| 勞教處    | 5                                                                                                                      | 0  | 5                  |
| 衛保組    | 0                                                                                                                      | 28 | 28                 |
| 資源教室   | 0                                                                                                                      | 8  | 8                  |
| 專案借書   | 歷史系丘為君老師 10<br>法律系曾品傑老師 15<br>法律系林更盛老師 22<br>法律系洪秀芬 21<br>外文系性別文化<br>研究室 1<br>社會系鄭斐文老師 11<br>法律系溫豐文老師 4<br>中文系彭錦堂老師 24 | 0  | 108                |
| 總計     |                                                                                                                        |    | 總館 1529<br>各系圖 947 |

8 月份總館加上各系館新進書刊資料總計 2476 本。總館「一般書庫」新進 1107 本，佔全數的 44.71%；加上「特藏室」104 本則共 1211 本，佔全數的 48.93%。而「遺失報賠」33 本，「中文書有問題改不需點收」8 本，「專案借書回館」24 本，合計 65 本，佔 2.63%，則不計算在新書進館的範疇。

新進光碟以「流通櫃檯」110 片最多，其次是「電子教學室」100 片，

二者合計佔 8.48%，而「專案借書回館」光碟亦有 51 片之多，佔 2.06%，亦不容忽視。

各系圖與「專案研究借書」總數為 947 件，佔全數的 38.25%；書有 441 本，佔 17.81%；光碟有 506 片，佔 20.44%。新進光碟多於新進書籍的現象，本月份可說是少見的。而「專案研究借書」多達 108 本，佔 4.36%，也是少見的，可能和新學年度的國科會計劃開始執行有關。

若僅以「一般書庫」與各系圖新進書刊來看，「一般書庫」1107 本，各系圖合計 333 本，「專案研究借書」108 本，總計 1548 本。一般書庫佔 71.51%，各系館佔 21.51%，專案研究借書佔 6.98%，總館比各系圖多了 774 本，比各系圖與專案研究借書和的 441 本，仍多了 666，比例約為 7：3，顯示 8 月份總館的新書採購量遠大於各系圖，且為二倍多，與 7 月份的新書採購的比例類似。

## 二、8 月份新書上架撤架表

八月份經手處理的中文新書，展示與撤架的數量及比例，製表如下：

8 月份新書上架撤架一覽表(08.01~08.31)

| 分 類<br>日 期  |                                  |        | 總<br>類    | 一<br>百<br>類 | 二<br>百<br>類 | 三<br>百<br>類 | 四<br>百<br>類 | 五<br>百<br>類 | 六<br>百<br>類 | 七<br>百<br>類 | 八<br>百<br>類 | 九<br>百<br>類 | 合<br>計     |
|-------------|----------------------------------|--------|-----------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|
| 中<br>文<br>書 | 第<br>一<br>次<br>8/01<br> <br>8/15 | 上<br>架 | 1         | 36          | 12          | 41          | 54          | 17          | 22          | 38          | 38          | 9           | 268        |
|             |                                  | 撤<br>架 | 0         | 24          | 10          | 15          | 32          | 7           | 21          | 33          | 14          | 5           | 161        |
|             |                                  | 使<br>用 | 1         | 12          | 2           | 26          | 22          | 10          | 1           | 5           | 24          | 4           | 107        |
|             |                                  | %      | 100<br>%  | 33.3<br>%   | 16.6<br>%   | 63.4<br>%   | 40.7<br>%   | 58.8<br>%   | 4.5<br>%    | 13.2<br>%   | 63.2<br>%   | 44.4<br>%   | 39.92<br>% |
|             | 第<br>二<br>次<br>8/15<br> <br>8/28 | 上<br>架 | 3         | 4           | 2           | 89          | 24          | 5           | 0           | 13          | 13          | 12          | 165        |
|             |                                  | 撤<br>架 | 2         | 3           | 2           | 55          | 16          | 3           | 0           | 8           | 7           | 8           | 104        |
|             |                                  | 使<br>用 | 1         | 1           | 0           | 34          | 8           | 2           | 0           | 5           | 6           | 4           | 61         |
|             |                                  | %      | 33.3<br>% | 25.0<br>%   | 0<br>%      | 38.2<br>%   | 33.3<br>%   | 40.0<br>%   | 0<br>%      | 38.5<br>%   | 46.2<br>%   | 33.3<br>%   | 36.97<br>% |
|             | 第<br>三<br>次                      | 上<br>架 | 12        | 6           | 33          | 27          | 102         | 139         | 47          | 21          | 34          | 37          | 458        |

|             |                              |        |        |        |        |        |        |        |        |        |          |           |            |
|-------------|------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|-----------|------------|
|             | 次<br>8/28<br> <br>日          | 撤<br>架 |        |        |        |        |        |        |        |        |          |           |            |
|             |                              | 使用     |        |        |        |        |        |        |        |        |          |           |            |
|             |                              | %      | %      | %      | %      | %      | %      | %      | %      | %      | %        | %         | %          |
| 日<br>文<br>書 | 第一<br>次<br>8/15<br> <br>8/28 | 上<br>架 | 1      | 0      | 1      | 0      | 3      | 11     | 0      | 3      | 61       | 26        | 106        |
|             |                              | 撤<br>架 | 1      | 0      | 1      | 0      | 3      | 11     | 0      | 3      | 58       | 22        | 99         |
|             |                              | 使用     | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 3        | 4         | 7          |
|             |                              | %      | 0<br>% | 0<br>% | 0<br>% | 0<br>% | 0<br>% | 0<br>% | 0<br>% | 0<br>% | 6.1<br>% | 15.4<br>% | 4.375<br>% |
|             | 第二<br>次<br>8/28<br> <br>8/28 | 上<br>架 | 0      | 4      | 0      | 0      | 1      | 17     | 1      | 14     | 16       | 9         | 62         |
|             |                              | 撤<br>架 |        |        |        |        |        |        |        |        |          |           |            |
|             |                              | 使用     |        |        |        |        |        |        |        |        |          |           |            |
|             |                              | %      | %      | %      | %      | %      | %      | %      | %      | %      | %        | %         | %          |
| 西<br>文<br>書 | 第一<br>次<br>8/13<br> <br>9/03 | 上<br>架 | 0      | 2      | 0      | 42     | 0      | 1      | 3      | 0      | 0        | 0         | 48         |
|             |                              | 撤<br>架 | 0      | 2      | 0      | 41     | 0      | 1      | 3      | 0      | 0        | 0         | 47         |
|             |                              | 使用     | 0      | 0      | 0      | 1      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0        | 0         | 1          |
|             |                              | %      | 0%     | 0%     | 0%     | 24%    | 0%     | 0%     | 0%     | 0%     | 0%       | 0%        | 2.1%       |
| 光<br>碟      | 08.14                        |        | 0      | 0      | 0      | 33     | 10     | 2      | 0      | 0      | 8        | 6         | 59         |
|             | 08.16                        |        | 0      | 0      | 0      | 45     | 3      | 0      | 0      | 0      | 2        | 1         | 51         |

由上列表格明顯看出，8月份的新書展示可分為：中文的新書展示、日文新書展示及西文新書展示等三類。光碟入庫典藏有二次，總數計110片，以三百類的78片最多，佔了70.91%；四百類的13片居次，佔11.82%；其它八類則佔17.27%。

中文書計展示三次，撤架二次：第一次8月1日至8月15日，上架268本，撤架剩161本，使用(或外借)107本，比率為39.92%。使用(或外借)以三百類的26本(63.4%)，八百類的24本(63.2%)，四百類的22本(40.7%)數量最多；比率(不計算上架一本，使用一本的特殊情況)亦以三百類的63.4%及八百類的63.2%為最高。



第二次 8 月 15 日至 8 月 28 日，上架 165 本，撤架剩 104 本，使用(或外借)61 本，比率為 36.97%。使用(或外借)以三百類的 34 本(38.2%)為最多；比率(不計算上架一本，使用一本的特殊情況)則以八百類的 46.2%(13 本使用 6 本)與五百類 40%(5 本使用 2 本)為最高。

第三次展示從 8 月 28 日開始，展示 458 本，因未撤架，暫不討論。

若以中文書的二次展示計算，共展示 433 本，讀者使用(或外借)為 168 本，比率 38.80%。同樣地呈現暑假期間讀者到館瀏覽、使用(或外借)新書量的低落。

本月進館的新書，以三百類的 130 本，佔 30.02%最多；四百類的 78 本，佔 18.01%居次；七百類與八百類各有 51 本，各佔 11.78%居第三。但各大類的使用(或外借)數量，則以三百類的 60 本最多，四百類與八百類各有 30 本居次；比率卻以八百類的 51 本使用(或外借)30 本，比率為 58.82 最高；五百類的 22 本使用(或外借)12 本，比率為 54.54%居次；三百類的 130 本使用(或外借)60 本，比率為 46.15%居第三(不計算總類的 4 本使用 2 本的特殊情況)；四百類的 78 本使用(或外借)30 本，比率為 38.46%居第四。

新進諸書中，六百類的 22 本使用(或外借)1 本，比率僅佔 4.54%最低，二百類的 14 本使用(或外借)2 本，比率僅佔 14.3%居次；是否意味著這兩次新進之書未能引起讀者翻閱的興趣呢？

日文書計展示二次，撤架一次：第一次 8 月 15 日至 8 月 28 日，上架 106 本，撤架剩 99 本，使用(或外借)7 本，比率為 4.375%。使用(或外借)集中在九百類的 22 本(15.4%)，八百類的 3 本(6.1%)，其它八大類皆掛零。

第二次展示為 8 月 28 日，因未撤架，暫不討論。

英文書僅展示一次，撤架一次：展示日期為 8 月 13 日至 9 月 3 日，上架 48 本，撤架剩 47 本，使用(或外借)1 本，比率為 2.1%。僅三百類使用(或外借)1 本，比率為 2.4%，其它九大類皆無人使用(或外借)，此一現象究竟是因暑期讀者進館人數較少所引起的呢？還是西文的使用率原本就因需具備較佳的外語能力才能順利參閱所導致呢？頗值得進一步觀察的。

### 台灣機構典藏學術研討會摘要報告

會議時間：九十六年八月三十一日

會議地點：台灣大學資工系演講廳

報告人：吳淑雲

## 一、前言

今年五月筆者在北京參訪時就曾經聽台大期刊組張主任提及台大目前正在進行的機構典藏計畫，當時便頗感興趣，所以藉著這次舉辦的「台灣機構典藏學術研討會」來多了解一下。這次會議的主要內容除了是台大的成果發表與經驗分享之外，更重要的是台大受到教育部委託要邀集國內各大專院校(至少 30 所)，能夠在台大研究發展的系統架構下，發展各個學校的機構典藏計畫，進而整合建置成「台灣機構典藏」，以達到台灣整體學術研究曝光率與學術影響力，使台灣研究成果能為全世界學者使用，確保台灣在華文世界的研究領先地位。

## 二、會議摘要

會議安排非常緊湊，一開始由陳昭珍教授就目前 IR(機構典藏)在全球發展概況做大致的說明，從一些研究報告中顯示：學校的教師們對這個計畫並不熱衷，因為他們會考慮到版權、害怕被抄襲、與學科典藏的重複性等等問題，所以缺乏意願參與，除非有行政命令的強制。接下來由台大圖書館資訊組陳光華組長將台大的實作經驗與大家分享，他一開始就闡明機構典藏的意義、其必要性、資料類型、收錄範圍的考量點與目前國內外機構典藏的建置現況。也說明當初系統平台的選擇是使用自由軟體 DSpace(目前最多人使用的)，再進行大幅度改成 NTUR。再來是由台大資訊組的姜玉婷小姐從技術面來與大家分享 IR 的建置技術，也提供目前面臨的困難和挑戰。而閱覽組的林鳳儀小姐則與大家分享整個機構典藏的推展規劃經驗，她提供很多實際進行時該注意的地方及問題解決方法。下午是由柯皓仁教授就目前國內外的機構典藏網站功能作比較與分析。而政大劉吉軒館長則是從知識管理觀點來談政大的機構典藏計畫。崑山科技大學的陳國泰副館長則從典藏符合 SCORM 的數位教材來分享崑山的機構典藏經驗；最後是由台大的項館長就整個台灣機構典藏推展計劃來與大家說明並做意見交流。

## 三、個人心得

### 1.機構典藏的意義、收錄範圍

機構典藏是以數位全文展現機構的研究成果，收錄資料類型包括：研究人員之學術期刊論文、學術會議論文、博碩士論文、數位教材、

各類技術報告與研究報告、學術演講之投影片、論文之預刊本(Preprints)及後刊本(Postprints)等。換言之機構典藏的理想就是：只要是機構產出的各種研究結果(不限資料類型、使用語言、在國外或國內發表、或是否正式出版)，均應完整納入典藏。

## 2.機構典藏的必要性

網路科技發展愈成熟，數位全文論文資料被引用的次數愈顯著，還有數位出版品愈來愈多，需要更完善的保存機制來保存這些數位資料；而且發展機構典藏可以提供長久保存學術成果與研究歷程的學術交流平台，以數位全文完整展現機構的學術研究能量；另外學術出版商的紙本與電子學術期刊費用不斷高漲，學術機構需要其他的管道傳佈研究成果。最重要的是發展機構典藏可以分析與評估機構成員的學術研究類型、趨勢與成果，更可展現機構研究能量，提高能見度與影響力。

## 3.台大機構典藏與台灣機構典藏

台灣機構典藏計畫是希望藉由台大機構典藏發展的成功經驗，複製到台灣其他各大專院校，以分散建置、集中呈現的方式，完整呈現全台灣的研究能量。教育部計畫第一年：台大客製化的 IR 系統(已完成)。第二年將進行：台大將釋出免費套件供各校安裝，並製作教材，先在北、中、南、桃竹苗、高屏及花東地區各篩選出一至兩所種子學校，再由種子學校輔導有意願加入的參與學校，希望推展至 30 所以上的學校加入，形成一個機構典藏聯盟。

## 4.本校建置機構典藏的可行性

就筆者個人觀點而言，這是一項值得深思的議題：以時機來說，目前是滿值得投入的，因為這兩年有教育部的經費支持，台大的技術分享及種子學校的教育培訓，不需要自己再去開發新系統，雖然以後教育部可能不再資助，但是有一定的經驗與基礎，應該可以繼續發展下去，而且台大也有朝聯盟方向持續發展的意願。比較讓人傷腦筋的是有些現實問題需要克服：如資訊及推廣的人力問題、學校的支持度等，因此台大也表明立場：**歡迎各校加入，但請先評估學校及圖書館的意願，較有意義。**

訊息

東海大學圖書館大事記

民國 96 年 8 月 1 日至 8 月 31 日

- 08.01 本館人事異動，李玉綏專門委員兼參考組組長，吳淑雲小姐兼採編組組長，黃文興先生續任流通組組長，王曉萍小姐續任期刊組組長。
- 08.09 上午 9 時至 10 時，學術網路 TWAREN 台中主節點進行搬遷，中斷本校對外連線，本館連外網路暫停提供服務。
- 08.28 李玉綏專門委員兼參考組組長參加中華圖書資訊館際合作協會第 8 屆第 6 次理監事暨各委員會聯席會議。
- 08.31 上午 8 時 30 分至下午 4 時 30 分，採編組吳淑雲組長、期刊組王曉萍組長及流通組林靖文小姐三人一同參加在台灣大學圖書館舉辦的「台灣機構典藏學術研討會」。

東海大學圖書館 96 學年度第 1 學期

(96 年 9 月 17 日至 97 年 1 月 18 日)閉館日期

| 月        | 日     | 星期  | 備 註           |
|----------|-------|-----|---------------|
| 9        | 24~25 | 一~二 | 中秋節暨調整放假      |
|          | 30    | 日   | 每月最後一個週日閉館    |
| 10       | 10    | 三   | 國慶日           |
|          | 28    | 日   | 每月最後一個週日閉館    |
| 11       | 25    | 日   | 每月最後一個週日閉館    |
| 12       | 24    | 一   | 下午五時後閉館       |
|          | 25    | 二   | 行憲紀念日、聖誕節調整放假 |
|          | 30    | 日   | 每月最後一個週日閉館    |
| 97 年 1 月 | 1     | 二   | 開國紀念日         |

※ 上列閉館期間樓下自修閱覽室 08:00-21:00 照常開放，遇考試期間(96 年 11/10-11/22，97 年 1/5-1/17)延長至晚間 12 時。

※ 寒暑假開館時間另行公佈。

## 東海大學圖書館讀者自助借書機操作流程圖

流通組 賀新持提供



## 文稿

## 館藏屈大均《翁山詩外》板本述略

流通組 謝鶯興

## 一、前言

屈大均，原名紹隆，或稱劬龍，字翁山廣東番禺人。<sup>1</sup>明末諸生。生於明崇禎三年(1630)9月5日，卒於清康熙三十五年(1696年)5月16日，享年67。本文係整理東海館藏屈大均著作，賡續〈館藏屈大均「翁山文鈔」板本述略〉，概述《翁山詩外》的相關板本，以利欲研究屈大均者瞭解東海典藏的進一步概況。

關於《翁山詩外》的板本，近人嚴志雄〈屈翁山「翁山詩外」版本考略〉<sup>2</sup>據其聞見，列出流傳的刊本，有：「十五卷本」(藏廣東省中山圖書館)、「凌鳳翔校刻本」(十八卷，藏廣東省中山圖書館、國立中山大學)、「黃廷璋序刻本」(十九卷，藏廣東省中山圖書館)、「康熙刻殘本」(據朱希祖〈屈大均著述考〉)、「國學扶輪社鉛印本」(二十卷，香港中文大學、廣東省中山圖書館、國立中山大學、汪宗衍藏)，參酌朱希祖〈屈大均著述考〉之說，歸納出各本的源流：初刻十五卷本最早，凌鳳翔校刻十八卷本則因十五卷本而增補，黃廷璋序刻十九卷本則又因凌本而增補，宣統間國學扶輪社鉛印十九卷全據黃廷璋序刻本。雖文中略述了各本間的差異，惜未詳列各本間的差異，以利研究者參考之資，本文的比對，冀對此有些助益。

## 二、館藏板本概述

館藏《翁山詩外》並無嚴志雄所聞見的那麼多，僅有三種板本，其中兩種還是根據原藏本縮印，第三種則是近人抄本，茲概述其板式行款及收錄的序跋等資料如下。

(一)《翁山詩外》十八卷二冊，清屈大均撰，清陳阿平編，清凌鳳翔校，《四庫禁燬書叢刊》集部第一百二十冊及第二百一十一冊，據中國科學院

<sup>1</sup> 參柳作梅〈屈大均之生平與著述(上)〉(《圖書館學報》，第8期，頁237，民國55年7月)，汪宗衍《屈翁山先生年譜》(收於《明清史料彙編》第七輯，沈雲龍選輯，台北：文海出版社，民國60年9月。頁1~2)作：「名大均，字翁山，初名邵龍，號非池，又曰紹隆，字騷餘，又字介子，其曰冷君、華夫、三外野人、八泉翁、髻人、九卦先生、五嶽外史，皆其自也。爲僧時，法名今種，字一靈。」

<sup>2</sup> 見《國立中央圖書館館刊》新23卷第2期，頁197~212，1990年12月。

圖書館藏清康熙間刻凌鳳翔補刻本配北京圖書館藏本縮印，北京：  
北京出版社，2000 年 1 月，MA083/6004-04 v.120~v.121

附：(清屈大均)<翁山詩外原序>、清凌鳳翔<(翁山詩外)序>、<翁山詩  
外目錄>(題「門人陳阿平編」)。

藏印：無。

板式：四邊單欄，粗黑口，雙魚尾。半葉十一行，行十九字(因係縮印  
本，無法確知其尺寸)。上魚尾下題「翁山詩外」及各卷收入的詩  
體及次序，如卷一題「五古一」，下魚尾下題葉碼。

各卷之首行題「翁山詩外」，次行題「番禺屈大均撰」，三  
行題「荅南凌鳳翔校」，四行為各卷收錄之詩體及次序(如卷一題  
「五言古一」)。

扉葉右題「翁山詩外十八卷」，左依次題「(清)屈大均撰」、  
「清康熙刻凌鳳翔補修本」、「中國科學院圖書館藏」。

按：1.卷之一為「五言古一」收 61 首，卷之二為「五言古二」收 109  
首，卷之三為「七言古一」收 105 首，卷之四為「七言古二」收  
92 首，卷之五為「五言律一」收 246 首(其一首重複出現)，卷之  
六為「五言律二」收 194 首，卷之七為「五言律三」收 316 首，  
卷之八為「五言律四」收 318 首，卷之又八為「五言律五」收 257  
首，卷之九為「七言律一」收 228 首，卷之十為「七言律二」收  
235 首，卷之十一為「五、七言排律全」收五言排律 32 首、七言  
律 1 首，卷之十二為「五言絕句全」收 281 首，卷之十三為「七  
言絕句一」收 222 首，卷之十四為「七言絕句二」收 298 首，卷  
之十五為「雜體全」收 56 首，卷之十六為「詞一」收 182 首，卷  
之十七為「詞二」收 194 首，卷之十八為「詞三嗣出」(無內文)。  
2.卷二「五古二」之葉六十五，卷十一「七排」之葉一等兩葉之左  
側欄外題「此葉北圖配補」。

3.卷十「七律二」之次行無「番禺屈大均撰」等字。

(二)《翁山詩外》十八卷一冊，清屈大均撰，清陳阿平編，清凌鳳翔校，《續  
修四庫全書》第一百四十一冊，據復旦大學圖書館藏清康熙刻凌  
鳳翔補修本縮印，上海：上海古籍出版社，2002 年 3 月，MA082.1/2426  
v.1411

附：清王隼<騷屑序>、清周炳曾<(翁山詩外)序>、清凌鳳翔<(翁山詩外)序>、<翁山詩外原序>、<同訂姓氏>、<翁山詩外目錄>(題「門人陳阿平編」)。

藏印：「復旦大學圖書館藏」長型墨印、「劉承幹字貞一號翰怡」、「吳興劉氏嘉業堂藏書印」方型墨印。

板式：四邊單欄，粗黑口，雙魚尾。半葉十一行，行十九字(因係縮印本，無法確知其尺寸)。上魚尾下題「翁山詩外」及各卷收入的詩體及次序，如卷一題「五古一」，下魚尾下題葉碼。

各卷之首行下題「番禺屈大均撰」，次行題「茗南凌鳳翔訂」，三行爲各卷收錄之詩體及次序(如卷一題「五言古一」)。

扉葉右題「據復旦大學圖書館藏清康熙刻凌鳳翔補修本影印原書版框高一九六毫米寬二七二毫米」，左題「翁山詩外清屈大均撰」。

- 按：1.卷之一爲「五言古一」收 61 首，卷之二爲「五言古二」收 109 首，卷之三爲「七言古一」收 105 首，卷之四爲「七言古二」收 92 首，卷之五爲「五言律一」收 246 首(其一首重複出現)，卷之六爲「五言律二」收 194 首，卷之七爲「五言律三」收 316 首，卷之八爲「五言律四」收 318 首，卷之又八爲「五言律五」收 257 首，卷之九爲「七言律一」收 228 首，卷之十爲「七言律二」收 235 首，卷之十一爲「五、七言排律全」收五言排律 32 首、七言律 1 首，卷之十二爲「五言絕句全」收 281 首，卷之十三爲「七言絕句一」收 222 首，卷之十四爲「七言絕句二」收 298 首，卷之十五爲「雜體全」收 56 首，卷之十六爲「詞一」收 182 首，卷之十七爲「詞二」收 194 首，卷之十八爲「詞三嗣出」(無內文)。
- 2.卷二「五古二」之葉六十五，卷十一「七排」之葉一等兩葉之左側欄外雖無題「此葉北圖配補」，但板式完全相同。
- 3.卷十「七律二」之次行仍有「番禺屈大均撰」等字。
- 4.<同訂姓氏>題：王阮亭諱士禎、沈詹三諱黼、袁別山諱景星、鄭珠江諱際泰、徐瀕村諱倬、梁藥亭諱佩蘭、樊崑來諱澤達、陳元孝諱恭尹、龔衡圃諱翔麟、王蒲衣諱隼、魯謙菴諱超、陳南麓諱允恭、羅水裕諱衍嗣、王紫詮諱煥、陶紫司諱元淳、俞介石諱九



成、顧卜侯諱祖愷、吳子固諱謹聲、朝幹臣諱一鳴、王介遐諱鶴齡、張若愚諱黃中、婁仲鱗諱起蛟、金颺言諱虞廷、史叔蔡諱謨、凌洪遠諱王銓、凌青臣諱震、凌武京諱鳳彩、凌九成諱鳳來。

(三)《翁山詩外》二十卷十二冊，清屈大均撰，民國間東海大學柳作梅校錄本，台中：東海大學圖書館，D02.6/7744-1

附：清黃廷璋〈(翁山詩外)序〉、清屈大均〈翁山詩外自序〉、清王隼〈騷屑序〉、清屈明洪編〈翁山詩外目錄〉。

藏印：「東海大學館書」方型硃印、「東海大學藏書」長型硃印。

板式：四邊雙欄，白口，單魚尾。半葉十二行，行二十七至三十字不等，板框 17.1×21.4 公分。魚尾下題「卷○」及葉碼，板心下方印有「東海大學圖書館鈔本」等字(卷三葉十五以下，板心上方題「翁山詩外」)。

各卷之首行題「翁山詩外卷○」，次行題「番禺屈大均撰」，三行為各卷收錄之詩體名稱及次序(如卷一題「五言古一」)，四為篇名，卷末題「翁山詩外卷○終」。

按：1.卷之一為「五言古一」收 61 首，卷之二為「五言古二」收 109 首，卷之三為「七言古一」收 105 首，卷之四為「七言古二」收 92 首，卷之五為「五言律一」收 245 首，卷之六為「五言律二」收 194 首，卷之七為「五言律三」收 316 首，卷之八為「五言律四」收 318 首，卷之九為「五言律五」收 257 首，卷之十為「七言律一」收 228 首，卷之十一為「七言律二」收 235 首，卷之十二為「七言律三」10 首，卷之十三為「五、七言排律全」收五言排律 32 首、七言律 1 首，卷之十四為「五言絕句全」收 272 首，卷之十五為「七言絕句一」收 222 首，卷之十六為「七言絕句二」收 298 首，卷之十七為「雜體全」收 56 首，卷之十八為「詞一一名騷屑」收 182 首，卷之十九為「詞二一名騷屑」收 193 首，卷之二十為「詞三嗣出」(無內文)。

2.書中間見柳先生的硃筆圈點及校對。

三、翁山詩詞集收錄篇數的差異

屈大均的詩詞集，館藏除了《翁山詩外》十八卷(及二十卷兩種)外，尚有《道援堂詩集》十二卷詞一卷、《屈翁山詩集》八卷《詞》一卷、《翁

山詩略》四卷等三種，各集的卷數不同，所收錄的篇數也有不同，茲表列於下，以見其差異。

| 《翁山詩外》十八卷 |        | 《道援堂詩集》十二卷詞一卷 |        | 《屈翁山詩集》八卷《詞》一卷 |        | 《翁山詩略》四卷 |       |
|-----------|--------|---------------|--------|----------------|--------|----------|-------|
| 五言古       | 170 首  | 五言古           | 84     | 五言古            | 60     | 五言古      | 0     |
| 七言古       | 197 首  | 七言古           | 88     | 七言古            | 73     | 七言古      | 0     |
| 五言律       | 1331 首 | 五言律           | 663    | 五言律            | 422    | 五言律      | 514   |
| 七言律       | 463 首  | 七言律           | 226    | 七言律            | 185    | 七言律      | 65    |
| 五言排       | 32 首   | 五言排           | 27     | 五言排            | 27     | 五言排      | 0     |
| 七言排       | 1 首    | 七言排           | 0      | 七言排            | 0      | 七言排      | 0     |
| 五言絕       | 281 首  | 五言絕           | 118    | 五言絕            | 103    | 五言絕      | 0     |
| 七言絕       | 520 首  | 七言絕           | 193    | 七言絕            | 177    | 七言絕      | 0     |
| 雜體        | 56 首   | 雜體            | 12     | 雜體             | 0      | 雜體       | 4     |
| 詞         | 376 首  | 詞             | 182    | 詞              | 181    | 詞        | 0     |
| 總計        | 3427 首 |               | 1593 首 |                | 1228 首 |          | 583 首 |

雖然書名是「詩集」(或「詩外」、「詩略」)，其中三種兼收詞作：《翁山詩外》有十八卷(與二十卷兩種)，其篇數最多，達 3427 首；《道援堂詩集》有詩十二卷詞一卷，篇數為 1593 首；《屈翁山詩集》則詩八卷《詞》一卷，數量相對減少為 1228 首；而《翁山詩略》則僅有詩四卷，未收詞作，因此僅收詩 583 首。

除了篇數明顯不同外，各詩體收錄的數量也有不同，如：「七言排律」，《道援堂詩集》、《屈翁山詩集》與《翁山詩略》皆未收錄；「雜體」，《屈翁山詩集》未收；另外，《翁山詩略》因僅四卷，所以連「五言古詩」、「七言古詩」、「五言排律」、「五言絕句」、「七言絕句」及「詞」也都未收錄。由於篇幅與本文主題的限制，故無法在此表列這四種屈大均詩詞集在篇目上的差異，提供有意研究者對照，得以節省其逐一翻閱、逐本比對的時間。

#### 四、各板本的篇目差異

館藏《翁山詩外》三種板本所收錄的詩體與篇數，前兩種並無差異，第三種與前兩種則各有增減。茲表列如下：

|                        |                      |            |
|------------------------|----------------------|------------|
| 《四庫禁燬書叢刊》據中國科學院圖書館藏清康熙 | 《續修四庫全書》據復旦大學圖書館藏清康熙 | 東海大學柳作梅校錄本 |
|------------------------|----------------------|------------|

| 間刻凌鳳翔補刻本配北京圖書館藏本 |              |         | 刻凌鳳翔補修本 |              |         |    |              |         |
|------------------|--------------|---------|---------|--------------|---------|----|--------------|---------|
| 卷次               | 詩體           | 篇數      | 卷次      | 詩體           | 篇數      | 卷次 | 詩體           | 篇數      |
| 一                | 五言古          | 61 首    | 一       | 五言古          | 61 首    | 一  | 五言古          | 61 首    |
| 二                | 五言古          | 109 首   | 二       | 五言古          | 109 首   | 二  | 五言古          | 109 首   |
| 三                | 七言古          | 105 首   | 三       | 七言古          | 105 首   | 三  | 七言古          | 105 首   |
| 四                | 七言古          | 92 首    | 四       | 七言古          | 92 首    | 四  | 七言古          | 92 首    |
| 五                | 五言律          | 246 首   | 五       | 五言律          | 246 首   | 五  | 五言律          | 245 首   |
| 六                | 五言律          | 194 首   | 六       | 五言律          | 194 首   | 六  | 五言律          | 194 首   |
| 七                | 五言律          | 316 首   | 七       | 五言律          | 316 首   | 七  | 五言律          | 316 首   |
| 八                | 五言律          | 318 首   | 八       | 五言律          | 318 首   | 八  | 五言律          | 318 首   |
| 又八               | 五言律          | 257 首   | 又八      | 五言律          | 257 首   | 九  | 五言律          | 257 首   |
| 九                | 七言律          | 228 首   | 九       | 七言律          | 228 首   | 十  | 七言律          | 228 首   |
| 十                | 七言律          | 235 首   | 十       | 七言律          | 235 首   | 十一 | 七言律          | 235 首   |
|                  |              |         |         |              |         | 十二 | 七言律          | 10 首    |
| 十一               | 五言排律<br>七言排律 | 32<br>1 | 十一      | 五言排律<br>七言排律 | 32<br>1 | 十三 | 五言排律<br>七言排律 | 32<br>1 |
| 十二               | 五言絕          | 281 首   | 十二      | 五言絕          | 281 首   | 十四 | 五言絕          | 272 首   |
| 十三               | 七言絕          | 222 首   | 十三      | 七言絕          | 222 首   | 十五 | 七言絕          | 222 首   |
| 十四               | 七言絕          | 298 首   | 十四      | 七言絕          | 298 首   | 十六 | 七言絕          | 298 首   |
| 十五               | 雜體           | 56 首    | 十五      | 雜體           | 56 首    | 十七 | 雜體           | 56 首    |
| 十六               | 詞一           | 182 首   | 十六      | 詞一           | 182 首   | 十八 | 詞一           | 182 首   |
| 十七               | 詞二           | 194 首   | 十七      | 詞二           | 194 首   | 十九 | 詞二           | 193 首   |
| 十八               | 詞三           | 無內文     | 十八      | 詞三           | 無內文     | 二十 | 詞三           | 無內文     |

大致而言，「凌鳳翔補修本」收錄的詩體計：五言古詩 170 首，七言古詩 197 首，五言律詩 1074 首，七言律詩 463 首，五言排律 32 首，七言排律 1 首，五言絕句 281 首，七言絕句 520 首，雜體 56 首，詞 376 首，總計 3427 首。

「校錄本」收錄的詩體計：五言古詩 170 首，七言古詩 197 首，五言律詩 1073 首，七言律詩 473 首，五言排律 32 首，七言排律 1 首，五言絕句 272 首，七言絕句 520 首，雜體 56 首，詞 376 首，總計 3427 首。

「校錄本」與「凌鳳翔補修本」的數量上雖然相同，但其間仍有差異：如卷五「五言律」雖少一首，實際上卻是重見的將「凌鳳翔補修本」的<尹太學新昏贈之>刪除的差別；卷十四(凌本之卷十二)雖少九首，但卷十二(凌本所無)「七言律」卻多了十首，產生數目相同，內容有異的現象。茲將三種板本的差異詳列於下，以利說明。

| 卷次  | 詩體   | 《四庫禁燬書叢刊》據中國科學院圖書館藏清康熙間刻凌鳳翔補刻本配北京圖書館藏本 | 《續修四庫全書》據復旦大學圖書館藏清康熙刻凌鳳翔補修本 | 東海大學柳作梅校錄本        |
|-----|------|----------------------------------------|-----------------------------|-------------------|
|     |      |                                        |                             | 黃廷璋<(翁山詩外)序>      |
|     | 序    | <翁山詩外原序>                               | <翁山詩外原序>                    | 清屈大均<翁山詩外自序>      |
|     |      |                                        | 王隼<騷屑序>                     | 清王隼<騷屑序>          |
|     |      |                                        | 周炳曾<(翁山詩外)序>                |                   |
|     |      | 凌鳳翔<(翁山詩外)序>                           | 凌鳳翔<翁(山詩外)序>                |                   |
|     |      |                                        |                             | 清屈明洪編<翁山詩外目錄>     |
|     |      |                                        | <(翁山詩外)同訂姓氏>                |                   |
|     |      | 陳阿平編<翁山詩外目錄>                           | 陳阿平編<翁山詩外目錄>                |                   |
| 卷之一 | 五言古一 | 送從弟無□歸里                                | 送從弟無極歸里                     | 送從弟無極歸里           |
|     |      | 西臺雨「花」行田                               | 西臺雨「花」行田                    | 西臺雨「後」行田          |
|     |      | 「哭」內子王華姜                               | 「哭」內子王華姜                    | 「哀」內子王華姜          |
|     |      | 陳恭人輓詩□□□□吾陳恭君之配                        | 陳恭人輓詩恭人湛氏前金吾陳恭君之配           | 陳恭人輓詩恭人湛氏前金吾陳恭君之配 |
|     |      | 讀史贈陳獻孟「竝」送其行                           | 讀史贈陳獻孟「竝」送其行                | 讀史贈陳獻孟「並」送其行      |
|     |      | 「蓬」山篇爲顧子豐及其配雙壽                         | 「蓬」山篇爲顧子豐及其配雙壽              | 「蓬」山篇爲顧子豐及其配雙壽    |
| 卷之二 | 五言古二 | □□□□□                                  | 詠史贈楊君                       | 詠史贈楊君             |
|     |      | 擬渡三「岔」河有寄                              | 擬渡三「岔」河有寄                   | 擬渡三「盆」河有寄         |
|     |      | 「荅」譚非庸                                 | 「荅」譚非庸                      | 「答」譚非庸            |
|     |      | 答李「綏」山                                 | 答李「綏」山                      | 答李「緩」山            |

|     |      |                                      |                                          |                                          |
|-----|------|--------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| 卷之三 |      | 梅花□作                                 | 梅花村作                                     | 梅花村作                                     |
|     |      | 菩提壇□□師<br>□髮處                        | 菩提壇大鑒禪師<br>祝髮處                           | 菩提壇大鑒禪師<br>祝髮處                           |
|     |      | 送張超然「返」虞山                            | 送張超然「返」虞山                                | 送張超然「還」虞山                                |
|     |      | 後割肉詩爲汪孝婦作「有序」                        | 後割肉詩爲汪孝婦作「有序」                            | 後割肉詩爲汪孝婦作(內有序)                           |
|     |      | 王母□□篇                                | 王母金孺人篇                                   | 王母金孺人篇                                   |
|     |      | 送王立安還寶□                              | 送王立安還寶坻                                  | 送王立安還寶坻                                  |
|     | 七言古一 | 汪虞部以咂嘛酒惠奠華姜賦謝咂嘛酒即□酒                  | 汪虞部以咂嘛酒惠奠華姜賦謝咂嘛酒即蘆酒                      | 汪虞部以咂嘛酒惠奠華姜賦謝咂嘛酒即蘆酒                      |
|     |      | 石公種「朶」歌                              | 石公種「朶」歌                                  | 石公種「松」歌                                  |
|     |      | 軒轅二「帝」子別業作                           | 軒轅二「帝」子別業作                               | 軒轅二「弟」子別業作                               |
|     |      | 答□□送遊天台之作                            | 答姜十三送遊天台之作                               | 答姜十三送遊天台之作                               |
|     |      | 會稽春暮酬南海陳五給諫懷「予」塞上之作兼寄西樵道士薛二          | 會稽春暮酬南海陳五給諫懷「予」塞上之作兼寄西樵道士薛二              | 會稽春暮酬南海陳五給諫懷「子」塞上之作兼寄西樵道士薛二              |
|     |      | 木「綿」花歌                               | 木「綿」花歌                                   | 木「棉」花歌                                   |
|     |      | 張二丈畫馬送「予」出塞詩以酬之                      | 張二丈畫馬送「予」出塞詩以酬之                          | 張二丈畫馬送「予」出塞詩以酬之                          |
|     |      | 藥地□師於青原得一瀑布名曰小三疊泉請予題長句               | 藥地禪師於青原得一瀑布名曰小三疊泉請予題長句                   | 藥地禪師於青原得一瀑布名曰小三疊泉請予題長句                   |
|     |      | 題「鍊」橋丈畫鷹                             | 題「鍊」橋丈畫鷹                                 | 題「鐵」橋丈畫鷹                                 |
|     |      | □□山人                                 | 贈衛山人                                     | 贈衛山人                                     |
|     |      | 猺歌□化有蘭和□多猺猺□□盤瓠祀以爲□名曰盤古□□□□□古「祠」□□□□ | 猺歌從化有蘭和峒多猺猺之祖曰盤瓠祀以爲社名曰盤古王其峒亦曰盤古「祠」古者瓠之訛也 | 猺歌從化有蘭和峒多猺猺之祖曰盤瓠祀以爲社名曰盤古王其峒亦曰盤古「峒」古者瓠之訛也 |
|     |      | 水車自□□□□□□□□□□□□□□□□水車舟行苦之            | 水車自江村而上至從化四百餘里中絕多水車舟行苦之                  | 水車自江村而上至從化四百餘里中絕多水車舟行苦之                  |
|     |      | 從化縣齋有古「栢」一株見而歎之                      | 從化縣齋有古「栢」一株見而歎之                          | 從化縣齋有古「松」一株見而歎之                          |

|     |      |                                                    |                                                    |                                                    |
|-----|------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|     |      | 石公石姥歌□□<br>□□□□                                    | 石公石姥歌石在<br>太湖石公山                                   | 石公石姥歌石在<br>太湖石公山                                   |
| 卷之四 | 七言古二 | 秋夜恭懷先業師<br>贈兵部尙書巖野<br>陳先生並寄世兄<br>恭□□□              | 秋夜恭懷先業師<br>贈兵部尙書巖野<br>陳先生並寄世兄<br>恭尹戊子              | 秋夜恭懷先業師<br>贈兵部尙書巖野<br>陳先生並寄世兄<br>恭尹戊子              |
|     |      | 贈□文學                                               | 贈周文學                                               | 贈周文學                                               |
|     |      | 端州□□□和諸<br>公                                       | 端州訪研歌和諸<br>公                                       | 端州訪研歌和諸<br>公                                       |
|     |      | 梅花泉□□□□<br>有泉湧出作梅花<br>□名梅花泉                        | 梅花泉杭州西溪<br>有泉湧出作梅花<br>形名梅花泉                        | 梅花泉杭州西溪<br>有泉湧出作梅花<br>形名梅花泉                        |
|     |      | □憲使見貽二白<br>鵬賦以答之                                   | 韓憲使見貽二白<br>鵬賦以答之                                   | 韓憲使見貽二白<br>鵬賦以答之                                   |
|     |      | 賦得蝴蝶「蘭」贈<br>王黃門幼華                                  | 「原缺一頁共兩<br>首」                                      | 賦得蝴蝶「蘭」                                            |
|     |      | 簞友篇                                                | 「原缺一頁共兩<br>首」                                      | 簞友篇                                                |
|     |      | 奉答張觀察□顧<br>沙亭村舍之作用<br>韻                            | 奉答張觀察枉顧<br>沙亭村舍之作用<br>韻                            | 奉答張觀察枉顧<br>沙亭村舍之作用<br>韻                            |
|     |      | 王不菴作臥龍<br>「枰」歌爲予壽詩<br>以酬之                          | 王不菴作臥龍<br>「枰」歌爲予壽詩<br>以酬之                          | 王不菴作臥龍<br>「松」歌爲予壽詩<br>以酬之                          |
|     |      | 黃山五「枰」歌                                            | 黃山五「枰」歌                                            | 黃山五「松」歌                                            |
|     |      | 黃山僧述古畫黃<br>山諸「枰」見寄詩<br>以酬之                         | 黃山僧述古畫黃<br>山諸「枰」見寄詩<br>以酬之                         | 黃山僧述古畫黃<br>山諸「松」見寄詩<br>以酬之                         |
|     |      | 惠州王太守入羅<br>浮尋梅花村不得<br>用子瞻「枰」風亭<br>下梅花詩原韻有<br>作予爲和之 | 惠州王太守入羅<br>浮尋梅花村不得<br>用子瞻「枰」風亭<br>下梅花詩原韻有<br>作予爲和之 | 惠州王太守入羅<br>浮尋梅花村不得<br>用子瞻「松」風亭<br>下梅花詩原韻有<br>作予爲和之 |
|     |      | 七夕後二日送王<br>君還渠陽□□作                                 | 七夕後二日送王<br>君還渠陽惠州作                                 | 七夕後二日送王<br>君還渠陽惠州作                                 |
|     |      | □占贈謝七丈長<br>「枰」                                     | □占贈謝七丈長<br>「枰」                                     | □占贈謝七丈長<br>「松」                                     |
|     |      | 杜鵑峰作峰□羅<br>□□□                                     | 杜鵑峰作峰乃羅<br>浮高頂                                     | 杜鵑峰作峰乃羅<br>浮高頂                                     |
|     |      | 合江樓讌集次蘇<br>長公韻王使君□<br>寶□□□□客                       | 合江樓讌集次蘇<br>長公韻王使君出<br>寶坻家釀飲客                       | 合江樓讌集次蘇<br>長公韻王使君出<br>寶坻家釀飲客                       |

|     |      |                   |                   |                    |
|-----|------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 卷之五 | 五言律一 | 望鍾山               | 望鍾山               | 「有內容缺篇目」           |
|     |      | 「岔」道              | 「岔」道              | 「盆」道               |
|     |      | 信都                | 信都                | 「有內文缺篇目」           |
|     |      | 桃林坪               | 桃林坪               | 桃林坪(缺「神仙亦塵垢半璧玉」等字) |
|     |      | 「雲」臺峰             | 「雲」臺峰             | 「靈」臺峰(缺「洞口」二字)     |
|     |      | 「荅」天生             | 「荅」天生             | 「答」天生              |
|     |      | 「荅」王阮亭            | 「荅」王阮亭            | 「答」王阮亭             |
|     |      | 「荅」錫鬯             | 「荅」錫鬯             | 「答」錫鬯              |
|     |      | 「荅」杜子             | 「荅」杜子             | 「答」杜子              |
|     |      | 夏日清宴堂小集時□□        | 夏日清宴堂小集時旱甚        | 夏日清宴堂小集時旱甚         |
|     |      | 「荅」王六惠葛申          | 「荅」王六惠葛申          | 「答」王六惠葛申           |
|     |      | 「春」山草堂感懷          | 「春」山草堂感懷          | 「春」山草堂感懷           |
|     |      | 以鶴頂杯贈潘岫嶠翁「時翁」年八十矣 | 以鶴頂杯贈潘岫嶠翁「時翁」年八十矣 | 以鶴頂杯贈潘岫嶠翁「時」年八十矣   |
|     |      | 湘「陰作」             | 湘「陰作」             | 湘「陰」               |
|     |      | 橫塘寄徐昭□            | 橫塘寄徐昭法            | 橫塘寄徐昭法             |
|     |      | 荆門                | 荆門                | 「有內容無篇目」           |
|     |      | 尹太學新昏贈之(重複)       | 尹太學新昏贈之(重複)       | 「刪除」               |
|     |      | 覆舟山下作             | 覆舟山下作             | 「有內容無篇目」           |
|     |      | 李六烈「女」有序          | 李六烈「女」有序          | 李六烈「婦」有序           |
| 卷之六 | 五言律二 | 登香爐峰峰在會稽山□□□□     | 登香爐峰峰在會稽山上有鵲橋     | 登香爐峰峰在會稽山上有鵲橋      |
|     |      | 戲贈朱十              | 戲贈朱十              | 「有內容無篇目」           |
|     |      | 虞山望「虞帝」祠          | 虞山望「虞帝」祠          | 虞山望「帝」祠            |
|     |      | 春「艸」              | 春「艸」              | 春「草」               |
| 卷之七 | 五言律三 | 途中遇雨作             | 途中遇雨作             | 「有內容無篇目」           |
|     |      | 次閘「口」             | 次閘「口」             | 次閘「中」              |
|     |      | 壽尹□復丈             | 壽尹「恒(缺末筆)」復丈      | 壽尹「恒」復丈            |
|     |      | 同諸子探梅「玄(缺末筆)」墓    | 同諸子探梅「玄(缺末筆)」墓    | 同諸子探梅「玄」墓          |
|     |      | 秣陵張氏園看「黃牡丹」       | 秣陵張氏園看「黃牡丹」       | 秣陵張氏園看「牡丹」         |
|     |      | 燕中「春日」作           | 燕中「春日」作           | 燕中「春」作             |
|     |      | 初秋「春」山作           | 初秋「春」山作           | 初秋「春」山作            |

|  |             |                                                                                                |                                                                                            |                                                                                                     |
|--|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |             | 陳君□見贈畫扇                                                                                        | 陳君疇見贈畫扇                                                                                    | 陳君疇見贈畫扇                                                                                             |
|  |             | 送高廷□                                                                                           | 送高廷評                                                                                       | 送高廷評                                                                                                |
|  |             | 食荔罷柬族叔友<br>(末句作「傾籠贈<br>莫遲」)                                                                    | 食荔罷柬族叔友<br>(末句作「傾籠贈<br>莫遲」)                                                                | 食荔罷柬族叔友<br>(末句作「傾籠贈<br>不辭」，缺雙行小<br>注：「新塘多美種<br>荔枝最遲熟者挂<br>綠從吾家沙亭至<br>彼采摘纔半日程<br>耳」，次行題「以<br>下原缺一幀」) |
|  |             | 秋日閒居之作                                                                                         | 秋日閒居之作                                                                                     | (「題以下原缺一<br>幀」，第七首存「何<br>言」二字，存第八<br>首至第十首)                                                         |
|  |             | 舟出「濫口」作                                                                                        | 舟出「濫口」作                                                                                    | 舟出「檻口」作                                                                                             |
|  |             | 觀□江諸水作                                                                                         | 觀神江諸水作                                                                                     | 觀神江諸水作                                                                                              |
|  |             | 畫「栢」                                                                                           | 畫「栢」                                                                                       | 畫「松」                                                                                                |
|  |             | 玄鳳還聲遠之夫<br>人以□□玄鳳□<br>□□□□□□<br>□□□□□□<br>□□□□□□<br>□□□□□□<br>□□□□□□<br>□□□□□□<br>□□□□□□<br>□□ | 玄鳳還聲遠之夫<br>人以綠毛玄鳳賦<br>于幼子明渲持至<br>家中幾爲貓兒所<br>害幸姬人救之今<br>以玄鳳還聲遠賦<br>詩四章送之名玄<br>鳳還時七月牛女<br>夕也 | 玄鳳還聲遠之夫<br>人以綠毛玄鳳賦<br>于幼子明渲持至<br>家中幾爲貓兒所<br>害幸姬人救之今<br>以玄鳳還聲遠賦<br>詩四章送之名玄<br>鳳還時七月牛女<br>夕也          |
|  | 卷<br>之<br>八 | 寶積山謁諸葛「忠<br>武侯祠」                                                                               | 寶積山謁諸葛「忠<br>武侯祠」                                                                           | 寶積山謁諸葛「武<br>侯祠」                                                                                     |
|  |             | 端州天寧寺菩提<br>樹其老樹在廣州<br>光孝寺□□智藥<br>三藏從西域持來<br>種於此樹無花有<br>子其葉可漬爲紗                                 | 端州天寧寺菩提<br>樹其老樹在廣州<br>光孝寺唐時智藥<br>三藏從西域持來<br>種於此樹無花有<br>子其葉可漬爲紗                             | (無篇目，篇目之<br>「其老樹在廣州<br>光孝寺唐時智藥<br>三藏從西域持來<br>種於此樹無花有<br>子其葉可漬爲紗」<br>接在前首之末)                         |
|  |             | 自端州載嘉魚歸<br>春山「艸」堂                                                                              | 自端州載嘉魚歸<br>春山「艸」堂                                                                          | 自端州載嘉魚歸<br>春山「草」堂                                                                                   |
|  |             | 乙丑元日作是日<br>立春有□雨                                                                               | 乙丑元日作是日<br>立春有微雨                                                                           | 乙丑元日作是日<br>立春有微雨                                                                                    |
|  |             | 贈杜陵劉漢「臣」                                                                                       | 贈杜陵劉漢「臣」                                                                                   | 贈杜陵劉漢「江」                                                                                            |
|  |             | 詠古                                                                                             | 詠古                                                                                         | (有內容無篇目)                                                                                            |



|          |      |                                  |                                  |                                |
|----------|------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 卷之八抄本作卷九 | 五言律五 | 西洋郭丈贈我珊瑚筆架賦此「荅」之                 | 西洋郭丈贈我珊瑚筆架賦此「荅」之                 | 西洋郭丈贈我珊瑚筆架賦此「荅」之               |
|          |      | 送劉生之金陵就昏生乃安國公劉公□基之孫              | 送劉生之金陵就昏生乃安國公劉公肇基之孫              | 送劉生之金陵就昏生乃安國公劉公肇基之孫            |
|          |      | 龐祖如以張喬美人畫蘭見贈詩以「荅」之有序             | 龐祖如以張喬美人畫蘭見贈詩以「荅」之有序             | 龐祖如以張喬美人畫蘭見贈詩以「荅」之有序           |
|          |      | 香山過鄭文學「艸」堂賦贈                     | 香山過鄭文學「艸」堂賦贈                     | 香山過鄭文學「草」堂賦贈                   |
|          |      | 奉陪富平程相□□穗石洞訶林出□□□                | 奉陪富平程相音歷穗石洞訶林出西郊作                | 奉陪富平程相音歷穗石洞訶林出西郊作              |
|          |      | 古爵篇古爵高二尺許商周宗廟器汪于鼎□□□□□□得故爲賦之     | 古爵篇古爵高二尺許商周宗廟器汪于鼎先君所寶既失復得故爲賦之    | 古爵篇古爵高二尺許商周宗廟器汪于鼎先君所寶既失復得故爲賦之  |
|          |      | 林芥林「確」齋先生始製此茶名曰林芥先生故周府宗□也        | 林芥林「確」齋先生始製此茶名曰林芥先生故周府宗侯也        | 林芥林「鶴」齋先生始製此茶名曰林芥先生故周府宗侯也      |
| 卷之九抄本作卷十 | 七言律一 | 贈從化郭邑侯□□人                        | 贈從化郭邑侯新鄉人                        | 贈從化郭邑侯新鄉人                      |
|          |      | 題雞「鳴驛」                           | 題雞「鳴驛」                           | 題雞「鳴」                          |
|          |      | 白鶴嶺懷屈仙「作并序」                      | 白鶴嶺懷屈仙「作并序」                      | 白鶴嶺懷屈仙「作」                      |
|          |      | 春日□出青溪尋東園故址東園爲中山王別業              | 春日步出青溪尋東園故址東園爲中山王別業              | 春日步出青溪尋東園故址東園爲中山王別業            |
|          |      | 過蔡□子園亭作                          | 過蔡國子園亭作                          | 過蔡國子園亭作                        |
|          |      | 黃鶴樓樓爲獻賊所焚今移故楚府敕書樓「重造」            | 黃鶴樓樓爲獻賊所焚今移故楚府敕書樓「重造」            | 黃鶴樓樓爲獻賊所焚今移故楚府敕書樓「重建」          |
|          |      | 蠓磯謁靈澤夫人廟夫人「孫權之妹」漢昭烈皇帝后也昭烈崩間至自沉蠓磯 | 蠓磯謁靈澤夫人廟夫人「孫權之妹」漢昭烈皇帝后也昭烈崩間至自沉蠓磯 | 蠓磯謁靈澤夫人廟夫人「孫權」漢昭烈皇帝后也昭烈崩間至自沉蠓磯 |
|          |      | 寧都魏「叔子季子隱金精山詩以寄                  | 寧都魏「叔子季子隱金精山詩以寄                  | 寧都魏「叔子」                        |

|           |      |                                                             |                                                              |                                                              |
|-----------|------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 卷之十抄本作卷十一 | 七言律二 | 之」                                                          | 之」                                                           |                                                              |
|           |      | 和藥亭人□得白鸚鵡之作                                                 | 和藥亭人日得白鸚鵡之作                                                  | 和藥亭人日得白鸚鵡之作                                                  |
|           |      | □□「□」爲予作畫像詩以酬之                                              | 張慈「長」爲予作畫像詩以酬之                                               | 張慈「長子」爲予作畫像詩以酬之                                              |
|           |      | 爲陳茂才母□太君壽                                                   | 爲陳茂才母翟太君壽                                                    | 爲陳茂才母翟太君壽                                                    |
|           |      | 香鑪峽謁惠妃虞夫人祠夫人虞氏英德人唐末與黃巢戰勝□□□□嘉定間□□夫人生能摧黃□□□□能制尙蠻□□封爲正順夫人樹碑於廟 | 香鑪峽謁惠妃虞夫人祠夫人虞氏英德人唐末與黃巢戰勝之尋陣歿宋嘉定間敕曰夫人生能摧黃巢之鋒歿能制尙蠻之冠封爲正順夫人樹碑於廟 | 香鑪峽謁惠妃虞夫人祠夫人虞氏英德人唐末與黃巢戰勝之尋陣歿宋嘉定間敕曰夫人生能摧黃巢之鋒歿能制尙蠻之冠封爲正順夫人樹碑於廟 |
|           |      | 又「荅」其弟仲夔                                                    | 又「荅」其弟仲夔                                                     | 又「荅」其弟仲夔                                                     |
|           |      | 蘭谿童君以丹砂見贈兼示憶梅之作詩以「荅」之                                       | 蘭谿童君以丹砂見贈兼示憶梅之作詩以「荅」之                                        | 蘭谿童君以丹砂見贈兼示憶梅之作詩以「荅」之                                        |
|           |      | 招黃山汪子扶晨扶晨別□□□比以紫霞茗見寄                                        | 招黃山汪子扶晨扶晨別號梅旅比以紫霞茗見寄                                         | 招黃山汪子扶晨扶晨別號梅旅比以紫霞茗見寄                                         |
|           |      | 壽東莞杜明府母李太夫人□□□□                                             | 壽東莞杜明府母李太夫人杜關中人                                              | 壽東莞杜明府母李太夫人杜關中人                                              |
|           |      | 恭謁三大「忠祠」在廣州南園國初五先生嘗作詩社其中」                                   | 恭謁三大「忠祠」在廣州南園國初五先生嘗作詩社其中」                                    | 恭謁三大「忠祠」                                                     |
|           |      | 壽前刺史「彭」君                                                    | 壽前刺史「彭」君                                                     | 壽前刺史「鼓」君                                                     |
|           |      | 贈張子新婚增城侯張公□□之弟也公無子須弟之子爲嗣故末句及之                               | 贈張子新婚增城侯張公家玉之弟也公無子須弟之子爲嗣故末句及之                                | 贈張子新婚增城侯張公家玉之弟也公無子須弟之子爲嗣故末句及之                                |
|           |      | 友人見惠端州錦石俾爲「槩」臺之用賦答                                          | 友人見惠端州錦石俾爲「槩」臺之用賦答                                           | 友人見惠端州錦石俾爲「琴」臺之用賦答                                           |
|           |      | 孝婦吟婦□氏爲□「杗」一妻□刲股以愈其姑與父                                      | 孝婦吟婦歐氏爲趙「杗」一妻兩刲股以愈其姑與父                                       | 孝婦吟婦歐氏爲趙「松」一妻兩刲股以愈其姑與父                                       |

|                                                                                      |                                                                                      |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 疾                                                                                    | 疾                                                                                    | 疾                                                                                    |
| 阮亭歲暮懷人詩<br>有曰姚生□□結<br>屋羅浮頂小陸□<br>平分古洞天欲覓<br>屈師訪仙跡梅銷<br>嶺上隔風煙屈師<br>謂予也其注亦云<br>翁上人舊隱羅浮 | 阮亭歲暮懷人詩<br>有曰姚生子莊結<br>屋羅浮頂小陸卿<br>平分古洞天欲覓<br>屈師訪仙跡梅銷<br>嶺上隔風煙屈師<br>謂予也其注亦云<br>翁上人舊隱羅浮 | 阮亭歲暮懷人詩<br>有曰姚生子莊結<br>屋羅浮頂小陸卿<br>平分古洞天欲覓<br>屈師訪仙跡梅銷<br>嶺上隔風煙屈師<br>謂予也其注亦云<br>翁上人舊隱羅浮 |
| 和「栢」林弔古                                                                              | 和「栢」林弔古                                                                              | 和「栢」林弔古                                                                              |
| 「荅」張桐君見題<br>三閭書院之作書<br>院在廣州城南                                                        | 「荅」張桐君見題<br>三閭書院之作書<br>院在廣州城南                                                        | 「荅」張桐君見題<br>三閭書院之作書<br>院在廣州城南                                                        |
| 賦爲「邵」丈壽                                                                              | 賦爲「邵」丈壽                                                                              | 賦爲「郡」丈壽                                                                              |
| 「荅」洪丈藥倩過<br>飲之作                                                                      | 「荅」洪丈藥倩過<br>飲之作                                                                      | 「荅」洪丈藥倩過<br>飲之作                                                                      |
| 「荅」祁七苞孫                                                                              | 「荅」祁七苞孫                                                                              | 「荅」祁七苞孫                                                                              |
| 鴛鴦蓮友人池蓮<br>歲癸亥有一花色<br>□紅□以鴛鴦蓮<br>名之                                                  | 鴛鴦蓮友人池蓮<br>歲癸亥有一花色<br>兼紅白以鴛鴦蓮<br>名之                                                  | 鴛鴦蓮友人池蓮<br>歲癸亥有一花色<br>兼紅白以鴛鴦蓮<br>名之                                                  |
| 栽「桃」                                                                                 | 栽「桃」                                                                                 | 栽「花」                                                                                 |
| 呈□□六觀察關<br>中人                                                                        | 呈張振六觀察關<br>中人                                                                        | 呈張振六觀察關<br>中人                                                                        |
| □□□畊太史                                                                               | 送潘次畊太史                                                                               | 送潘次畊太史                                                                               |
| □□□提督侯□<br>中人                                                                        | 壽張侯提督侯關<br>中人                                                                        | 壽張侯提督侯關<br>中人                                                                        |
| 答洪雨平待臣「<br>兄弟」見壽之作                                                                   | 答洪雨平待臣「<br>兄弟」見壽之作                                                                   | 答洪雨平待臣「兄<br>弟」見壽之作                                                                   |
| 寄懷□賓連君撰<br>黃山志                                                                       | 寄懷閔賓連君撰<br>黃山志                                                                       | 寄懷閔賓連君撰<br>黃山志                                                                       |
| □□□製琴囊贈<br>以詩                                                                        | 姬人新製琴囊贈<br>以詩                                                                        | 姬人新製琴囊贈<br>以詩                                                                        |
| 贈前「栢」溪張明<br>府時在增城幕                                                                   | 贈前「栢」溪張明<br>府時在增城幕                                                                   | 贈前「松」溪張明<br>府時在增城幕                                                                   |
| 奉和惠州王太守<br>除夕「襍」感次韻                                                                  | 奉和惠州王太守<br>除夕「襍」感次韻                                                                  | 奉和惠州王太守<br>除夕「雜」感次韻                                                                  |
| 寄□□□朱君□<br>□□□□□□                                                                    | 寄答華亭朱君君<br>時在端州制府幕                                                                   | 寄答華亭朱君君<br>時在端州制府幕                                                                   |
| 寄答王仲昭君有<br>桂山堂□                                                                      | 寄答王仲昭君有<br>桂山堂集                                                                      | 寄答王仲昭君有<br>桂山堂集                                                                      |
| 奉答方譽子枉顧                                                                              | 奉答方譽子枉顧                                                                              | 奉答方譽子枉顧                                                                              |

|            |       |                                 |                                 |                                 |
|------------|-------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|            |       | 「艸」堂留贈之作<br>次原韻                 | 「艸」堂留贈之作<br>次原韻                 | 「草」堂留贈之作<br>次原韻                 |
|            |       | 惠浣堂成賦謝惠州王使君惠浣者以使君守惠州兼惠草堂□如浣花故事也 | 惠浣堂成賦謝惠州王使君惠浣者以使君守惠州兼惠草堂資如浣花故事也 | 惠浣堂成賦謝惠州王使君惠浣者以使君守惠州兼惠草堂資如浣花故事也 |
| 抄卷十二       | 七言律三  |                                 |                                 | 登西元日作                           |
|            |       |                                 |                                 | 賣董華亭手卷                          |
|            |       |                                 |                                 | 賣墨與研不售感賦                        |
|            |       |                                 |                                 | 乙亥生日病中作                         |
|            |       |                                 |                                 | 悼昭平夫人季劉                         |
|            |       |                                 |                                 | 題馬參領樂田園                         |
|            |       |                                 |                                 | 姬人墨西氏生日賦以贈之                     |
|            |       |                                 |                                 | 黃華                              |
|            |       |                                 |                                 | 病中再送紫翁王使君之任川南                   |
|            |       |                                 |                                 | 佟聲遠友兄愛予第四兒明渲特甚求養爲己子病中賦詩六章敬以託之   |
| 卷之十一抄本作卷十三 | 五言排律一 | 閱江樓晚眺樓在□州                       | 閱江樓晚眺樓在端州                       | 閱江樓晚眺樓在端州                       |
|            |       | 奉「荅」林木文瀧水客舍見寄之作                 | 奉「荅」林木文瀧水客舍見寄之作                 | 奉「荅」林木文瀧水客舍見寄之作                 |
|            |       | 走筆奉「荅」湖州徐蘋村司業見贈之作用元韻            | 走筆奉「荅」湖州徐蘋村司業見贈之作用元韻            | 走筆奉「荅」湖州徐蘋村司業見贈之作用元韻            |
|            |       | 詠茼蒿花同礎塵元孝限四十韻                   | 詠茼蒿花同礎塵元孝限四十韻                   | (有內容無篇目)                        |
|            | 七言排律  | 荔支酒王太守席上作(題「此葉北圖配補」)            | 荔支酒王太守席上作                       | 荔支酒王太守席上作                       |
| 卷之十二抄      | 五言絕句一 | 「玄(缺末筆)」墓                       | 「玄(缺末筆)」墓                       | 「玄」墓                            |
|            |       | 夜宴贈張二丈以善寫□毛                     | 夜宴贈張二丈以善寫翎毛                     | 夜宴贈張二丈以善寫翎毛                     |
|            |       | 送蒲衣子采研(有四首)                     | 送蒲衣子采研(有四首)                     | 送蒲衣子采研(僅二首，缺末二首)                |

|          |       |                                            |                            |                            |
|----------|-------|--------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 本作卷十四    |       | 春日曲                                        | 春日曲                        | (缺)                        |
|          |       | 夜蘭                                         | 夜蘭                         | (缺)                        |
|          |       | 寄黃山道者                                      | 寄黃山道者                      | (缺)                        |
|          |       | 蕉林作                                        | 蕉林作                        | (缺)                        |
|          |       | 題畫石                                        | 題畫石                        | (缺)                        |
|          |       | 灞橋                                         | 灞橋                         | (缺)                        |
|          |       | 編史作                                        | 編史作                        | (缺)                        |
|          |       | 讀史(錯葉，應爲七絕)                                | 寒食北望燕京作                    | 寒食北望燕京作                    |
|          |       | 豐湖(錯葉，應爲七絕)                                | 古意                         | 古意                         |
|          |       | 霽後望羅陽諸峰(錯葉，應爲七絕)                           | 橫塘                         | 橫塘                         |
|          |       | 題鄒元煥荷鉏小影鄒與故人成侯同畫作道人衣貌時成侯已沒故是句感慨□之(錯葉，應爲七絕) | 龍眼                         | 龍眼                         |
|          |       | 題荔枝譜(錯葉，應爲七絕)                              | 舟行                         | 舟行                         |
|          |       | 有贈(錯葉，應爲七絕)                                | 攬鏡                         | 攬鏡                         |
|          |       | 「浙」河夜發                                     | 「浙」河夜發                     | 「新」河夜發                     |
|          |       | 青離歌青離喜食檳榔之未熟者曰檳榔離又有橄欖離喜烏橄□                 | 青離歌青離喜食檳榔之未熟者曰檳榔離又有橄欖離喜烏橄欖 | 青離歌青離喜食檳榔之未熟者曰檳榔離又有橄欖離喜烏橄欖 |
|          |       | 潭上作(三首)                                    | 潭上作(三首)                    | 潭上作(僅有第一首)                 |
|          |       |                                            |                            | 古意(與<潭上作>之第二、三首相同)         |
| 卷之十三抄本作卷 | 七言絕句一 | 文與也爲予寫「西洞庭」圖賦此以贈                           | 文與也爲予寫「西洞庭」圖賦此以贈           | 文與也爲予寫「洞庭」圖賦此以贈            |
|          |       | 寒食北望燕京作(錯葉，應爲五絕)                           | 讀史                         | 讀史                         |
|          |       | 古意(錯葉，應爲五絕)                                | 豐湖                         | 豐湖                         |
|          |       | 橫塘(錯葉，應爲五絕)                                | 霽後望羅陽諸峰                    | 霽後望羅陽諸峰                    |

|           |       |                                                                              |                                                                              |                                                           |
|-----------|-------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 十五        |       | 龍眼(錯葉，應爲五絕)                                                                  | 題鄒元煥荷鉏小影鄒與故人成侯同畫作道人衣貌時成侯已沒故起句感慨係之                                            | 題鄒元煥荷鉏小影鄒與故人成侯同畫作道人衣貌時成侯已沒故起句感慨係之                         |
|           |       | 舟行(錯葉，應爲五絕)                                                                  | 題荔枝譜                                                                         | 題荔枝譜                                                      |
|           |       | 攬鏡(錯葉，應爲五絕)                                                                  | 有贈                                                                           | 有贈                                                        |
|           |       | 哭華「姜一百首」                                                                     | 哭華「姜一百首」                                                                     | 哭華「姜」                                                     |
| 卷之十四抄作卷十六 | 七言絕句二 | 題吳季六所畫黃山「朶」                                                                  | 題吳季六所畫黃山「朶」                                                                  | 題吳季六所畫黃山「松」                                               |
|           |       | 閱汪文治始信峰「艸」堂紀略率題六絕                                                            | 閱汪文治始信峰「艸」堂紀略率題六絕                                                            | 閱汪文治始信峰「草」堂紀略率題六絕                                         |
|           |       | 弔永福陵在岡□□山                                                                    | 弔永福陵在岡州厓山                                                                    | 弔永福陵在岡州厓山                                                 |
|           |       | 題袁「疆」名畫                                                                      | 題袁「疆」名畫                                                                      | 題袁「疆」名畫                                                   |
|           |       | 和太倉許子題宋高宗賜岳武穆王班師手詔後許嘗于武陵署中見岳氏家藏此詔係高宗「手書字大一寸雄健迺緊詞亦斐然上有思陵花押」及御璽一顆大徑二寸疑即十二金牌之一云 | 和太倉許子題宋高宗賜岳武穆王班師手詔後許嘗于武陵署中見岳氏家藏此詔係高宗「手書字大一寸雄健迺緊詞亦斐然上有思陵花押」及御璽一顆大徑二寸疑即十二金牌之一云 | 和太倉許子題宋高宗賜岳武穆王班師手詔後許嘗于武陵署中見岳氏家藏此詔係高宗「手」及御璽一顆大徑二寸疑即十二金牌之一云 |
|           |       | 送麥子之「枌」江山「丹一名□□□」                                                            | 送麥子之「枌」江山「丹一名珊瑚樹」                                                            | 送麥子之「松」江山「丹」                                              |
|           |       | 思鄉水出廉州之□石康縣思□山至武□江□□本□界內□□□□名思鄉水                                             | 思鄉水出廉州之廢石康縣思峒山至武利江復還本縣界內入晏江故名思鄉水                                             | 思鄉水出廉州之廢石康縣思峒山至武利江復還本縣界內入晏江故名思鄉水                          |
|           |       | 蘇武墓墓在韓城有古柏□數百株枝皆南向                                                           | 蘇武墓墓在韓城有古柏大小數百株枝皆南向                                                          | 蘇武墓墓在韓城有古柏大小數百株枝皆南向                                       |
|           |       | 聽陳生「枌」言琴                                                                     | 聽陳生「枌」言琴                                                                     | 聽陳生「松」言琴                                                  |
| 卷         | 雜     | 悲□操                                                                          | 悲幽操                                                                          | 悲幽操                                                       |

|            |       |                                                 |                                                 |                                                 |
|------------|-------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 之十五抄本卷十七   | 體一    |                                                 |                                                 |                                                 |
| 卷之十六抄本作卷十八 | 詞一名騷屑 | 如夢令(二闕)                                         | 如夢令(第二首題「又」)                                    | 如夢令(第二首題「又」)                                    |
|            |       | 滿庭芳蒲城惜□                                         | 滿庭芳蒲城惜別                                         | 滿庭芳蒲城惜別                                         |
|            |       | 淒涼犯再弔「榆中」忠義                                     | 淒涼犯再弔「榆中」忠義                                     | 淒涼犯再弔「榆林中」忠義                                    |
|            |       | 百字令□□寺內有唐晉王□□□                                  | 百字令柏林寺內有唐晉王洞弔之                                  | 百字令柏林寺內有唐晉王洞弔之                                  |
|            |       | 傳言玉女□□                                          | 傳言玉女紅蕉                                          | 傳言玉女紅蕉                                          |
|            |       | 念奴「嬌荷葉」                                         | 念奴「嬌荷葉」                                         | 念奴「嬌」                                           |
|            |       | 念奴嬌□□榔                                          | 念奴嬌食檳榔                                          | 念奴嬌食檳榔                                          |
|            |       | 沁園春□□                                           | 沁園春荔子                                           | 沁園春荔子                                           |
|            |       | 玉團兒□□鵲花                                         | 玉團兒白杜鵑花                                         | 玉團兒白杜鵑花                                         |
|            |       | 桂枝香□                                            | 桂枝香蟬                                            | 桂枝香蟬                                            |
|            |       | □亭燕                                             | 離亭燕                                             | 離亭燕                                             |
|            |       | 又清明掃□配墓                                         | 又清明掃二配墓                                         | 又清明掃二配墓                                         |
|            |       | 歸朝歡姬人欲易琴囊適吳興徐蘋村司業以嘉興錦見貺拜而受之□以宙葛莞香並申小詞時司業將還朝□□□□ | 歸朝歡姬人欲易琴囊適吳興徐蘋村司業以嘉興錦見貺拜而受之報以宙葛莞香並申小詞時司業將還朝補官祭酒 | 歸朝歡姬人欲易琴囊適吳興徐蘋村司業以嘉興錦見貺拜而受之報以宙葛莞香並申小詞時司業將還朝補官祭酒 |
|            |       | 石州慢爲□□□□□需翁壽                                    | 石州慢爲百又三歲潘仁需翁壽                                   | 石州慢爲百又三歲潘仁需翁壽                                   |
|            |       | 寶鼎現壽制府□□馬英公                                     | 寶鼎現壽制府大司馬英公                                     | 寶鼎現壽制府大司馬英公                                     |
|            |       | □□令                                             | 翻香令                                             | 翻香令                                             |
|            |       | 輪臺子粵秀山□□故太僕霍公池館作                                | 輪臺子粵秀山麓經故太僕霍公池館作                                | 輪臺子粵秀山麓經故太僕霍公池館作                                |
| 卷之十七       | 詞二一名  | 風入杳□湖春日                                         | 風入杳西湖春日                                         | 風入杳西湖春日                                         |
|            |       | 東風第一枝□花                                         | 東風第一枝桃花                                         | 東風第一枝桃花                                         |
|            |       | 百字令甲子元日□桃杯杯以匏爲                                  | 百字令甲子元日試桃杯杯以匏爲                                  | 百字令甲子元日試桃杯杯以匏爲                                  |

|                       |        |                                                             |                                                             |                                                             |
|-----------------------|--------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 抄<br>作<br>卷<br>十<br>九 | 騷<br>屑 | 之是魏里柯寓匏<br>所貽                                               | 之是魏里柯寓匏<br>所貽                                               | 之是魏里柯寓匏<br>所貽                                               |
|                       |        | 念奴嬌追和龔衛<br>□喜予移家白□<br>之作                                    | 念奴嬌追和龔衛<br>圃喜予移家白門<br>之作                                    | 念奴嬌追和龔衛<br>圃喜予移家白門<br>之作                                    |
|                       |        | 洞仙歌贈□□□<br>花燭                                               | 洞仙歌贈潘季子<br>花燭                                               | 洞仙歌贈潘季子<br>花燭                                               |
|                       |        | 一斛珠題□□□<br>□□看竹圖                                            | 一斛珠題林文木<br>掣畫看竹圖                                            | 一斛珠題林文木<br>掣畫看竹圖                                            |
|                       |        | 慶「春宮」過樓桑<br>村和宋長白                                           | 慶「春宮」過樓桑<br>村和宋長白                                           | 慶「宮春」過樓桑<br>村和宋長白                                           |
|                       |        | 傳言玉女□□                                                      | 傳言玉女巫峽                                                      | 傳言玉女巫峽                                                      |
|                       |        | 醉花陰□竹節□<br>□爲元兄壽                                            | 醉花陰以竹節大<br>斗爲元兄壽                                            | 醉花陰以竹節大<br>斗爲元兄壽                                            |
|                       |        | 桂枝香歲庚午予<br>年六十□□蠟月<br>之十日恭□□慈<br>大人生辰□第五<br>兒阿需以是日舉<br>喜而有作 | 桂枝香歲庚午予<br>年六十有一蠟月<br>之十日恭遇 慈<br>大人生辰適第五<br>兒阿需以是日舉<br>喜而有作 | 桂枝香歲庚午予<br>年六十有一蠟月<br>之十日恭遇 慈<br>大人生辰適第五<br>兒阿需以是日舉<br>喜而有作 |
|                       |        | 憶舊「遊□□□舊<br>有作」                                             | 憶舊「遊東湖感舊<br>有作」                                             | 憶舊「遊」                                                       |
|                       |        | 東風第一枝壬申<br>臘月廿九日立春<br>值內子□□生辰<br>賦贈                         | 東風第一枝壬申<br>臘月廿九日立春<br>值內子季劉生辰<br>賦贈                         | 東風第一枝壬申<br>臘月廿九日立春<br>值內子季劉生辰<br>賦贈                         |
|                       |        | 換巢鸞鳳蒲衣□<br>梅歸餉贈之                                            | 換巢鸞鳳蒲衣折<br>梅歸餉贈之                                            | 換巢鸞鳳蒲衣折<br>梅歸餉贈之                                            |
|                       |        | 琵琶仙蒲衣□□<br>□□□□□□<br>□□□□□□<br>□□□□□                        | 琵琶仙蒲衣將我<br>新詞譜入琵琶楔<br>子令新姬歌之賦<br>以爲謝                        | 琵琶仙蒲衣將我<br>新詞譜入琵琶楔<br>子令新姬歌之賦<br>以爲謝                        |
|                       |        | 「酷」相思                                                       | 「酷」相思                                                       | 「醉」相思                                                       |
|                       |        | 南鄉子蓬□果                                                      | 南鄉子蓬鬆果                                                      | 南鄉子蓬鬆果                                                      |
|                       |        | 荷葉杯□                                                        | 荷葉杯鴈                                                        | 荷葉杯鴈                                                        |
|                       |        | 又□                                                          | 又鴈                                                          | 又鴈                                                          |
|                       |        | 七娘子                                                         | 七娘子                                                         | (缺)                                                         |

就收錄的序跋來看，「凌鳳翔補修本」無黃廷璋〈序〉、屈明洪編〈翁山詩外目錄〉等兩篇，「四庫禁燬書叢刊」本缺王隼〈騷屑序〉；而「校錄本」則無陳阿平編〈翁山詩外目錄〉；至於周炳曾〈序〉與〈同訂姓氏〉兩篇則爲



「續修四庫全書」本所獨有。

(一)「四庫禁燬書叢刊」本與「續修四庫全書」的差異

[illegible]

2.「四庫禁燬書叢刊」本部份是據「北圖配補」，如：卷十一「七言排律」之〈荔支瀝王太守席上作〉題「此葉北圖配補」。

3.「四庫禁燬書叢刊」本有裝訂錯誤(或影印製板拼湊產生)現象，在卷十二「五言絕句」有6首錯置到卷十三「七言絕句」，同樣的卷十三「七言絕句」有6首錯置到「五言絕句」。

## (二)「凌鳳翔補修本」與「校錄本」的差異

「凌鳳翔補修本」(即「四庫禁燬書叢刊」本、「續修四庫全書」本)與「校錄本」的差異較多：1.篇目名稱的不同，如卷一〈西臺雨「花」行田〉，「校錄本」作〈西臺雨「後」行田〉；〈「哭」內子王華姜〉，「校錄本」作〈「哀」內子王華姜〉；卷二〈答李「綏」山〉，「校錄本」作〈答李「緩」山〉；卷三〈軒轅二「帝」子別業作〉，「校錄本」作〈軒轅二「弟」子別業作〉等等皆是。至於異體字，如「竝」作「並」，「荅」作「答」，「杓」、「桼」作「松」，「銑」作「鐵」等皆是常見。

2.篇目數量上的差異，如卷五<尹太學新昏贈之>重見，「校錄本」則刪除重見者。

3.篇目漏題或漏字者，卷五〈望鍾山〉、〈信都〉、卷六〈途中遇雨作〉、〈戲贈朱十〉，卷七〈途中遇雨作〉(此類有數處)等，「校錄本」均是有內容無篇目；卷八〈端州天寧寺菩提樹其老樹在廣州光孝寺唐時智藥三藏從西域持來種於此樹無花有子其葉可漬爲紗〉缺篇目，而篇目之「其老樹在廣州光孝寺唐時智藥三藏從西域持來種於此樹無花有子其葉可漬爲紗」則接在

<寶積山謁諸葛武侯祠>之末。

4.內容漏抄者，如卷五<桃林坪>遺漏「神仙亦塵垢半璧玉」等字，<靈臺峰>缺「洞口」二字；卷七<食荔罷東族叔友>末句「傾籠贈不辭」後缺雙行小注：「新塘多美種荔枝最遲熟者挂綠從吾家沙亭至彼采摘纔半日程耳」，次行題「以下原缺一幀」；<秋日閒居之作>題「以下原缺一幀」，第七首存「何言」二字，僅存第八首至第十首。卷十四缺<送蒲衣子采研>缺末二首；<春日曲>、<夜蘭>、<寄黃山道者>、<蕉林作>、<題畫石>、<灞橋>、<編史作>等七首。

5.篇目增加者，卷十二「七言律」多了<登西元日作>、<賣董華亭手卷>、<賣墨與研不售感賦>、<乙亥生日病中作>、<悼昭平夫人季劉>、<題馬參領樂田園>、<姬人墨西氏生日賦以贈之>、<黃華>、<病中再送紫翁王使君之任川南>、<佟聲遠友兄愛予第四兒明渲特甚求養爲己子病中賦詩六章敬以託之>等十首爲「凌鳳翔補修本」所無。

#### 五、結語

《翁山詩外》有十八卷與二十卷的不同，其外在篇數即使相同，但內容卻有異(其間的差異已見於上文)。如能將3400餘首篇目的詩詞作品與《道援堂詩集》的1593首、《屈翁山詩集》的1228首、《翁山詩略》的583首等列表對照<sup>3</sup>，相信更有助於欲研究者參考。

由嚴志雄<屈翁山「翁山詩外」版本考略><sup>4</sup>所云：初刻十五卷本最早，凌鳳翔校刻十八卷本則因十五卷本而增補，黃廷璋序刻十九卷本則又因凌本而增補，宣統間國學扶輪社鉛印十九卷全據黃廷璋序刻本。可證館藏「校錄本」應是抄錄自黃廷璋序刻十九卷本(或是宣統間國學扶輪社鉛印十九卷本)，因東海未典藏此本，無法進一步進行比對其間之異同，殊爲可惜。

<sup>3</sup> 陳珈琪《屈大均及其「騷屑」詞研究》第二章「詞集之流傳與討論」的第二節「屈大均詞知見版本及詞集篇目之討論」已討論詞集篇目的差異。東海大學中文系碩士論文，2006年。

<sup>4</sup> 見《國立中央圖書館館刊》新23卷第2期，頁197~212，1990年12月。

## 文化漫談

### 東西大不同

華語中心 方謙亮

東方國家與西方國家不僅所在方位不同，文化、語言和習慣也大不相同。台灣是亞熱帶上的一個小島，和美國一樣是個移民聚集的國家，大家從不同的地方來到此地，當然也帶來了自己本地的語言和文化。最早移入台灣的是原住民，然後是大陸沿海各省的漁民和做生意的人。以後荷蘭人攻打台灣占領了台灣三十年，帶來西方文化和建設；荷蘭人走後日本人接著來了，統治台灣五十年，日本政府想永遠佔領此地，對台灣的基本建設下了一番功夫，我們現在的鐵路系統就是當年由日本人建立起來的。

二次世界大戰後日本是戰敗國匆匆離開台灣，但過去的五十年統治為台灣帶來重大的影響，國民政府遷台後，跟隨政府撤退來台的人有政府官員和各行各業的人，他們是從大陸各地來的人士，中國大陸幅員廣大，各地的風土民情都不同，各有各的特色。初來此地因為語言文化的不同，溝通上會遇到一些問題，既然大家都來到這裡，就在一條船上了，彼此包容，共同努力建設台灣，加上政府推行國語，有了共通的語言後，誤會也就減少了，台灣人、外省人、客家人都是台灣的居民，不同的只是來台灣的早晚而已。

我們中國的歷史悠久，對其他的亞洲國家也有很大的影響，忠孝節義、父慈子孝、兄友弟恭是我們的傳統，加上儒家思想及佛教的傳入，造成我們的民族性比較平和。而我們的近鄰日本、韓國也廣受中華文化的影響，不管文字與生活習慣都相差不遠，連傳統節日都差不多，比如過年、中秋節、端午節他們也一樣有慶祝活動。水餃、鍋貼是共同的愛好者，日本人比較愛吃鍋貼，韓國的普通餐館也吃的到水餃，令人驚訝！現在台灣人也愛吃生魚片和韓國泡菜。而中華料理世界有名，很多國家都有中國城和中式餐廳，連老外也知道中餐好吃又便宜，我在美國的洛杉磯、加拿大的溫哥華和西班牙的巴塞隆納都吃過正統的中國菜，大廚的手藝不輸台灣和大陸的廚師。中國人無論到哪裡都想吃中國菜，到了外國如果餐餐都吃漢堡和熱狗會要人命的。

西方人有他們的民族特性，對事情有一些基本看法。歐美國家的人，從小父母就訓練他們獨立，在美國十六歲就可以開車，自己開車去學校上課很正常，課餘大部份的學生會去打工賺零用錢。唸大學後第一年的學費可能無法自己全部負擔，要靠父母幫忙，以後就得靠自己了。有些父母根本不管子女的就學問題，這時就必須自己想辦法，申請獎學金或是跟銀行貸款繳學費，畢業後找到工作再慢慢攤還。有些學生唸大學時，先打工賺一年學費，再去學校讀書，第二年沒錢了就休學找工作，賺到學費後再回學校去念書。這樣休學復學好幾年才唸完大學，十分辛苦。想想我們台灣孩子一直受到父母的保護，讀書比什麼都重要，父母無論怎麼辛苦也要供孩子讀書，有的學生唸到研究所畢業還沒出去工作過呢！

歐洲國家的社會福利很很好，讀大學不必付學費，但相對的有收入的人所付的稅金就很高。人民有一定的生活水準，政府相當照顧弱小，老人福利也做的好的讓人羨慕。在美國五十五歲以後可以申請買老人公寓，價錢很便宜而且設備非常好。退休後還可以申請社會福利金，生活費應該是夠了。

一般歐美人士非常重視隱私權，不太喜歡別人問太多私人的問題，比如：「你結婚了沒有？」、「你幾歲？」、「你一個月賺多少錢？」、「你的體重是多少？」我們台灣人最愛問這些問題，弄得他們很生氣。如果知道他們會說中文，一定很驚訝的說：「你的中文真棒，在哪裡學的？」，如果你在美國會說英文，就沒有人會讚美你，說你的英文很好，真不公平！

有的老外來台灣二、三十年，當然會說一些中文。一般來說我們台灣人對外國人很熱情，也很願意跟他們交朋友，這點讓他們很窩心，還有台灣的物價比較便宜，當然有更多老外醉心於我們中華文化而努力鑽研，他們爲了這些理由愛上台灣而決定留在這裡定居不走了。很多老外在台灣多年成了台灣通，除了會講中文以外，對本地的文化也有所了解，他們努力的融入我們的社會，在這裡工作甚至和台灣人結婚成了台灣女婿或是台灣媳婦。台灣是一個大家庭，不分東方人與西方人大家在這裡建立家園，一起努力共創美好未來。